

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDEKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
6-hasabos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási díj 40 fillér

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Szerda, február 6.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezércikk: Nem változott meg semmi.**
- A képviselőház ülése.**
- Krivány bírái előtt.**
- Incidens a képviselőházban.**
- Az igazságügyminiszter és a meghurcolt csongrádi pap.**
- Fogorvos és gépirónó.**
- Egy aradi nagy pör a Kurian.**
- Zendülés az adó miatt.**
- Tárcza: Nehéz a választás.** Irta: James Sidney Hill.
- Regény-Csarnok: A szürke asszony.** Irta: Sudermann H. Fordította: Hellerné-Oláh Margit.

Nem változott meg semmi.

Arad, február 5

Ausztriában újra együtt ül a fenevadak parlamentje és huzamosabb szünet után megint őrzöngenek brutalitásukban a szomszéd-állam választott képviselői.

Lassanként azonban hozzászokik az ember mindenhez. A gyermek-trombita és fazékfűdő mintegy hozzánőttek már az osztrák képviselők házához és elképzelni is nehéz parlamenti ülést Bécsben, anélkül, hogy tettlegességre vetemednék egy pár honatya. Az új parlament első ülése, mint sokat ígérő vezérmotívum valamely nyitányban, olyan volt, hogy a jövőre nézve el lehetünk készülve az eddigieknél is rosszabbakra.

Az osztrák radikálisok nem elégedtek meg az idén már azzal, hogy csapszéket csináltak a törvényhozói teremből, de tüntetni készültek más irányban is oly

módon, mely minden loyális ausztriai párt-nak kötelességévé tette a radikálisok ellen való határozott eljárást, még pedig olyan formában, hogy minden kedvük elmenjen az újabb tüntetéstől ama hely ellen, mely körül örömben és bánatban gyülekeznek Ausztria és Magyarország minden népei, mert mindenki számára egyenlő szeretet sugárzik ki onnan és mindenek bámulatát érdemelte ki ama magas hely kimeríthetetlen türelme.

Az osztrák radikálisok üzelmeit nem lehet többé politikának tekinteni, az már nyilvánvaló őrzöngés . . .

Bécsből jelentik, hogy a közvélemény még mindig a tegnapi trónbeszéddel foglalkozik. A mai lapok legnagyobb része úgy vélekedik, hogy annyi jó szándékot még egy miniszterium se fejezett ki a trónbeszédben, mint a jelenlegi.

A német lapok nagyrésze attól teszi függővé a trónbeszédben bejelentett tervek megvalósítását ha a rendes parlamenti viszonyok helyreállítatnak és a nemzeti-ségi kérdéseket háttérbe szorítják. Es erre nézve azt várták volna a trónbeszédtől, hogy utasítsa vissza határozottan a csehek államjogi törekvéseit.

Szívesen konstatálja a bécsi sajtó, hogy a trónbeszédben meleg és hatásos emlékeztetés volt az alkotmányra, és voltaképpen apellációnak tekinthető a nemzet józanságára, mely fölszólítás komolysága elől elzárkózni nagyon nehéz lesz. A parlament a legfelsőbb helyről lelkére kötött felelősség nyomása alatt kénytelen lesz

dolgozni, ha pedig nem tenné, föloldja az államot a felelősség alól.

Amde mindezek vajmi kevés fejtörést okoznak Wolf, Klofac és társai uraknak, kik gondoskodni fognak róla, hogy az ülésterem képe ezután is olyan legyen, mintha vadállatok szabadultak volna ki a menaszériából.

A mai ülés, mint lapunk belsejében olvasható, már szolgált költséül [egy kis csehellenes botrányból. Követni fogja ezt holnap a többi, és akik ma még biznak benne, hogy a trónbeszéd nem téveszti el hatását, azok nagyon hamarosan meg fognak győződni, hogy a történelem ugyan gazdagabb lett egy trónbeszéddel, — de Ausztriában nem változott meg semmi.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, február 5.

A képviselőház mai ülése — mint arról alább kimerítő tudósítást közlünk — zajos, izgatott vitával kezdődött, mely a *Polyák Béla* összeférhetlenségi ügye körül indult meg.

A mint ezt az incidens elintézték, *Molnár Jenő* beszélt a földmívelésügyi költségvetés ellen, míg *Manassy György* szűzbeszédével általános tetszést keltett.

A szünet után a néppárt nevében beszélt *Farkas József*.

Az általános vita még egy hélig is eltarthat.

Részletes tudósításunk itt következik:

TÁRCZA.

Nehéz a választás.

— Amerikai elbeszélés. —

Irta: James Sidney Hill.

Trevellyan Róbert, a Metropolitan-bank-ból, hol főnökének megbízásából üzleti ügyekben járt, nem ment egyenesen vissza az üzletbe. Bizonyára ő volt egyike a Fergusson és Társa cég legkötelességtudóbb alkalmazottainak, de most emberfeletti erővel kellett volna bírnia, hogy legyőzze a szívét tépő kísértést. Imádott menyasszonya, miss Bopson Zsuzsanna, a délelőtti expressz-vonattal érkezett meg Chicagóból s ugyanabban a fogadóban szállt meg, melynek másik szárnyában, az ötödik emeleten volt Róbert egyszerű legénylakása.

Trevellyan Róbert az órájára pillantott. Pont tizenkettő, mr. Fergusson Jonatán ilyenkor a börzén van s azért egy egész órája marad, hogy Zsuzsanna üdvözlésére siethessen. Nem sokat gondolkodott. megindult a Royal-szálló felé. Pár perc múlva egymás mellett, bizalmas közelben ült a fiatal pár.

— Helyzetem javul, Zsuzsanna, — mondta Róbert. — Fergusson szeret s fel fogja emelni a fizetésemet. Akkor mi sem állja útját annak, hogy apád is beleegyezzék a házasságunkba.

— Bár apám a pénzre is tekint, mégis a földolog előtte a becsületesség! — felelt Zsuzsanna. — Te becsületes ember vagy, főnököd megbizik benned; ez az az út, mely a meggazdagodásra vezet!

— S szerelmem . . .

— Hallgass Bob! — szakította félbe szemérmes orczápirulással Zsuzsanna. — Halgass, és menj most már be az üzletbe, nehogy kelemetlenséged legyen. Délután öt órára pedig visszajössz és el fogsz kísélni Mary nénémhez.

Róbert már kalapjával a kezében — kérdezte:

— S te, Zsuzsanna? Te mit fogsz csinálni öt óráig?

— Alszom! Az éjjeli utazás nagyon kifárasztott. Mondd meg kérlek a szobaleánynak, hogy öt óráig fel ne ébresszen.

— Megmondom, kedvesem. Csak nyugton aludjál öt óráig.

— O, ne félts engem! Ha egyszer elalszom, még az ágyudörgés sem ébreszt fel.

Róbert kilépett a szobából, körülnézett, de sehol sem látta a szobaleányt s erre egy boldos ötlet villant át a fején. Halkan megfordította a szobaajtó kulcsát s iehuzva, zsebre tette. Aztán sietve rohant le a lépcsőn; az előcsarnok órája félegyvet ütött. Még annyi ideje maradt, hogy a második fölépcsőn fölsiessen a saját szobájába. Eszébe jutott a Mary nénihez tervezett látogatás és hétköznapi kabátját ki

akarta cserélni az ünneplővel. Mivel a lift éppen el volt foglalta, nem gondolkodott sokat, huszonöt éves lábainak teljes rugalmasságával sietett föl a második lépcsőn.

Félkettő még nem volt, Róbert már ott ült íróasztala előtt s boldogságának mámorító tudatával a fejében, gépszerűleg dolgozott, a nélkül, hogy eszmélt volna a körülötte történőkre. Nem látta azt a kicsiny, őszhajú urat sem, ki kalappal a fején haladt végig a teremben, a legelső szobáig, majd kisidő múlva visszajött, keresgélte, aztán odaállt Róbert íróasztala elé:

— Nos, mr. Trevellyan?

A megszólított ijedten rándult össze.

— Parancsol, mr. Fergusson?

— Ön a Metropolitan-bankban volt. Hol a negyvenötezer dollár?

Róbert olyan fehér lett, mint főkönyv egy lapja.

— Természetesen, — hebegte a negyvenöt . . .

A belső zsebéhez kapott: üres, a nadrágzsebébe nyult: kezei görcsösen szorították át a kulcsot. Szólui akart, melléből csak rekedt hang tört elő. A pénz . . . Zsuzsanna . . . Mary néni . . . ah, megvan! . . . a pénz a másik kabátjában maradt! Szélsőes szavakkal értesítette a történetekről a főnökét, aztán az ajtó felé sietett.

A földmívelési budget.

Elnök: Talián Béla, alelnök.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Darányi Ignác és Lukács László miniszterek.

A jegyzőkönyvet hitelesítik.

Az összeférhetlenségi vita után következik a napirend: a földmívelésügyi költségvetés folytatolagos tárgyalása.

Molnár Jenő bár elismeréssel van a földmívelésügyi miniszter közgazdasági tevékenysége iránt, a költségvetést mégis politikai szempontból nem szavazza meg. Helyteleníti a telepítési rendszert s a szociális kérdésekre nézve is eltérő véleménye van, mint a miniszternek.

Manassy György a legnagyobb elismeréssel emlékezik meg Darányi miniszter működéséről. Az ő gazdasági tevékenysége áldásos az egész országra. A szőlészet érdekében van némi megjegyzése. Felhívja a miniszter figyelmét a temesmegyei délvidékre, a hol a szőlészet regenerációja nagy áldás volna. Hosszabban szól ezután a lótenyésztésről s azt vitatja, hogy az arabs lófajt kell nálunk tenyészteni, mert ez leginkább felel meg a mi éghajlatunknak és a legcélszerűbb. A hadseregnek is ez a lófaj felel meg leginkább. Az amerikai lófaj tenyésztését nem tartja kívánatosnak. A költségvetést elfogadja.

Elnök az ülést felfüggeszti.

Farkas József szünet után a maga és a néppárt nevében kijelenti, hogy a földmívelésügyi költségvetést nem fogadja el. A magyar közgazdaság életén két rákbetegség rágódik: a börze és a rossz hitelviszonyok. Ő egyszerű ember és azért csak arra kéri a minisztert, terjeszsen be egy 2 §-os javaslatot, a mely kimondaná, hogy a ki a börzén papirosbuzával játszik, az botostassék meg, a ki pedig még egyszer játszik, az akasztassék fel. (Élénk derűtség.) A nóri fajlovak tenyésztését kéri.

Lits Gyula a papirosbuza eltörlését szintén óhajtja, de a börzianereket nem akasztaná fel. A lótenyésztés intenzívebb ápolását kívánja. A lótenyésztési anket működése iránt nagy elismeréssel van.

Szalay Károly elismeréssel van Bezerédy selyemtenyésztési felügyelő működéséről. A költségvetést csak azért nem fogadja el, mert más politikai állásponton van.

Szalay beszéde után az ülés véget ért. A vitát holnap folytatják.

TÁVIRATOK.

A transzváli háború.

London, febr. 4. Kitchener lord táviratolja Pretóriából tegnapi kelettel: French tábornok, a ki a burokat kelet felé üldözi, elveszt tőlük egy 15 fontos ágyut és az uton egy másik ágyunak, a melyet az angol csapatok tüzelése hasznavehetetlenné tett, fontosabb részeit találta. Kitchener skótjai a Dornriver hidján megtámadtak 100 burt, a kik visszavonultak, egy halottat, több lovat és kocsit és lövészerkeket hagyva a csatatéren. Az angoloknak két sebesültjük volt. A midlandi kommandót Haig üldözi Steytlerville irányában. Ujabb csete-patékban az angolok 16 halottat vesztek.

London, febr. 5. A Daily Telegraph jelelenti Fokvárosból 3-iki kelettel: Itt azt hiszik, hogy Botha Péter 2000 emberrel és hét ágyuval Smithfield felől betört Fokföldre.

Görög-román szerződés.

Bukarest, febr. 5. Tegnap kicserélték a görög-román kereskedelmi szerződés ratifikálását. A szerződést ma teszi közzé a hivatalos lap.

Krivány bírái előtt.

(Főtárgyalás a törvényszéknél.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 5.

Második nap.

Az Almay-féle kötvények tisztázásának ügyét ma délben befejezte a törvényszék s rátérhetett a kisebb sikkasztási esetekre, melyeket ötvenhét pontban sorol fel a Meszlényi Antal kir. ügyész által tömören és rendkívül világos áttekintéssel összeállított vádlevél. Ma már gyorsabb, érdekesebb menete volt a tárgyalásnak, a mi a termet színig megtöltö. Jobbára hölgyekből álló közönség figyelmét képes volt a vádlott személyéről magára az ügyre is ráterelni.

Egyik kiemelkedő mozzanatát képezi a tárgyalásnak az a nevezetes vita, mely a védő és szakértő között a gyámpénztári zárszáma-

dások miniszteri jóváhagyása körül kifejtett. Nemess Zsiga dr. azt bizonyította, hogy Arad-megye közgyűlése az 1896. évi zárszámadást azon adatok alapján küldötte fel, a miket Krivány János állított össze s a melyekben semmi számadási hiba nincs. Megtörtént azonban, hogy a leírásakor az illető megyei tisztviselő közel 200,000 trtos írási hibát ejtett s ezt a kardinális tévedést a miniszterium szakközegei nem vették észre. Ebből a védő bizonyos slendriánságot vél kihozni, a mely nemcsak a megyénél, de a miniszteriumban is fejtálalható. Taszler József miniszteri számtiszt, a szakértő, rendkívül ügyesen kelt a maga igazának védelmére s bebizonyította, hogy ha a közgyűlési határozatban volt is leírás hiba, ahhoz a miniszteriumnak semmi köze, mert ott a zárszámadás adatai után hozzák meg a jóváhagyó végzést s a közgyűlési határozatot csak futólag tekintik meg. E szerint slendriánság vádját a miniszteriumot egyáltalán nem illetheti.

A védő egyébként láthatólag igyekszik összeszedni azon adatokat, melyek a megyénél volt ellenőrzés lanyhaságát bizonyítják. Ezért hivatkozott két rovancsolási jegyzőkönyvre, melyek 1897-ben konstatálták, hogy az Almay-féle kötvények megvannak, noha azokat Krivány már három év előtt elsikkasztotta. Ilyen ellenőrzés mellett nem volt nehéz évtizedeken át elpalástolni és folytatni védenének a bünt. Taszler itt is ügyesen megvédte a megyét, kimutatva, hogy a rovancsoló bizottságnak a naplóból, melyek rendelkezésére álltak, a kötvények hiányát megállapítani nem lehetett.

Krivány ma sem beszélt sokat, noha a végtárgyalást nagy ügyességgel vezető einök, Földes János bíró, minden képzelhető eszközt elővett, hogy a melancholikus vádlottból valami vallomást kicsikarjon. Mindössze annyit sikerült belőle kipréselni, hogy rovancsolás alkalmával az értékpapirokat nem vették számon különkülön, tehát az Almay-féle kötvényeket sem olvasták meg darabonként, megvannak-e, hiányzik-e belőlük valami.

Délelőtt híre járt, hogy Krivány felesége fent van az épületben. Barabás Bélát ki is hivatták. Csakhogy nem Kriványé volt odakint, hanem a sikkasztó mestoha leánya, Szilágyi Liona, a kizárt kérdezte meg, nem lesz-e szük-

— Megálljon, sir! Megálljon és jöjjön velem, — szölt Fergusson s bevitte Róbertet dolgozó szobájába. Itt nyugodt, közömbös hangon így szölt hozzá:

— Akár meghozza a pénzt, akár nem, el kellene önt csapnom, mert olyan tisztviselőt, aki negyvenötezer dollárt csak úgy elhagy valahol, nem használhatok, de én régen figyelem önt, eddig mindig becsületes embernek ismertem, tudom azt is, hogy szerelmes. Szerelmes embert éppen nem használhatok s mivel a szerelemnek nem ismertem jobb ellenszerét a házasságnál: legjobbnak tartanám, ha megnősülne. A dolog így áll: ha egy óra alatt visszahozza a pénzt, megkétszerezem fizetését, hogy megházasodhassék. Ha nem hozza vissza, sikkasztónak tekintem s átadom a rendőrségnek. Hogy egészen tisztában legyen a helyzettel, azt is tudtára adom, hogy a pénz az árváké s hogy csak hosszú per után lehetne azt rajtam behajtani. Én kemény ember vagyok s azért száz árva s özvegy éheznek, ha ön véletlenül tolvaj volna. Good bye, sir!

Trevellyan Róbert felelni akart, de Fergusson olyan parancsoló kézmozdulattal mutatott az ajtóra, hogy szegény fiu szótlanul kitámolygott. A pénz... az özvegyek... az árvák... ez járt folyton az eszébe; végre eszméletére tért, beleugrott egy kocsiba s öt dollár borralót ígért a kocsisnak, ha félóra alatt a Royal-

szállóhoz érnek. A bérkocsi vágatva indult meg!

Róbert pedig egyik sarokba huzódva kezdett gondolkodni. Egészen bizonyos volt most már a felől, hogy a pénz a másik kabátjában hagyta. A szobájába napközben senki sem szökött bemenni; nem is sejtik, hogy ott annyi pénz van; meg fogja találni, visszaadja Fergussonnak, az megtartja szavát s ő feleségül veszi Zsuzsannát...

A kocsi hirtelen megállt, mert egy rendőr állt a ló elé s így szölt:

— A kocsi nem mehet tovább. Tűz van a közelben, tessék más utcának kerülni, mert a Royal-szálló ég.

— A pénz, a pénz! — kiáltotta Róbert félig tébolyultan s félre lökve a rendőrt, elkezdett száguldani az utcán lefelé. A sarkon túl megpillantotta a hatalmas épületet, melynek tetejéről eget nyaldosó lángok törtek a magasba. Rettenetes! Róbert eiméjén az a gondolat villant át, hogy Fergusson képes lesz őt gyanúsítani a szálló felgyújtásával, hogy büntetést palástolja.

— Senkinek sem szabad többé bemenni, — hangzott a tüzoltó parancsnok szava. — A tető tíz perc alatt beroskad!

Róbertet a végső kétségbeesés sújtotta le. Ha az élete árán is, meg kell mentenie a pénzt, különben Fergusson elfogatja, Zsuzsanna megveti... Zsuzsanna!... nisz Zsuzsanna ott

van az égő házban s alszik, mit sem sejtve a veszedelemtől, melyben forog! Róbert odaugrott a tüzoltókhoz s iparkodott megértetni velük a helyzetet, de a parancsnok a vállát vonogatta:

— Későn van, uram! A tető mindjárt leszakad!

Róbert bucsuzó pillantással fordult az ég felé, azután öklével leütve a tüzoltót, ki utját állta, berohant az égő házba. Elborult szemekkel állt meg egy pillanatra az előcsarnokban. Ott volt előtte a két lépcső; balról az, mely becsületéhez, számtalan árva és özvegy jólétéhez vezet, jobbról pedig az, melyen át megmentheti szerelmesét. — Elveszti azt, aki legkedvesebb előtte e világon, ha balra megy, tolvaj, gaze.nber, gyujtogató lesz, ha jobbra indul el...

Még egy hosszú, — zokogászerű sóhajlás és Róbert vad elszántsággal rohant fel a...

Tisztelt olvasó közönség! Engedelmet kérek, magam sem segíthetek a dologon. Összekevertem ezt a történetet s magam is úgy belekeveredtem, mint a csibe a kőciba. Merre induljon Róbert? Jobbra, vagy balra? En meg nem tudom mondani, azért ráhagyom önökre, hogy mindenikük válasza a történetnek azt a végét, amelyik egyéni izlésének, hajlandóságának és érzelmeinek jobban megfelel. Teljes tisztelettel: A szerző.

A Nemzetközi baleset elleni biztosító társaság balesetből eredő halál és teljes rokkantság esetére 3000 koronát, illetőleg a rokkantság mértékének megfelelő összeget biztosít az Aradi Közlöny előfizetőinek.

ség esetleg az ő tanuallomására? Barabás megnyugtatta, hogy ez idő szerint erről még nincs szó.

Részletes tudósításunk a következő:

A kitépelt főkönyvi lapok.

Földes János elnök a folytatolagos tárgyalást negyed 10-kor megnyitotta. Bevezették a vádlottat. Ma is a börtönőrré támaszkodva jött be a nagy sikkasztó s földre szegzett tekintettel foglalt helyett a bírósággal szemben.

Folytatták az iratok felolvasását Aradmegye alispánjának átiratával, melyhez a hiányjegyzék volt csatolva a tételes kimutatással együtt.

— Van valami észrevétele rá? — kérdi Kriványtól az elnök.

— Nincs semmi.

Ezután a gyámpénztárban a vizsgálóbíró által felvett szemlejegyzőkönyvet olvasták fel és beterjesztették a helyszíni rajzot, majd még néhány idetartozó alispáni átiratot, melyet Krivány János költekezésére vetnek kisebb-nagyobb világot. Ugyanezen átirathoz van csatolva az a négy lap, melyeket Krivány a főkönyvből kitépelt.

— Emlékszik rá, hogy ön ezeket kitépte — kérdezte az elnök.

— Nem emlíkszem.

— A főkönyvet ki vezette?

— A könyvvezető s az ellenőr.

— Az ő kézírásukat ismeri?

— Ismerem, de ma már nem emlékszem rá.

Krivány hallgat.

Nemess Zsiga dr. védő felolvastatni kéri a vármegye törvényhatósági bizottságának a belügyminiszterhez az 1897. évi júniusban tartott megyei közgyűlésből kifolyólag intézett felterjesztését, mely az 1896. évi gyámpénztári számadásokra vonatkozik. Védő kérését teljesítették.

Védő kéri szakértőileg megállapítani, hogy a kérdéses gyámpénztári számadásokat csakugyan e felterjesztés értelmében küldték-e fel. A törvényszéknek e kérelem teljesítése ellen nincs kifogása.

Elnök (Kriványhoz): Nincs önnek megjegyzése most sem a kitépelt főkönyvi lapokra?

— Nincs... En azt a vallomásmot tartom fenn, melyet a vizsgálat során tettem.

Taszler József szakértő a kitépelt négy lapot beilleszti a főkönyvbe s aztán felmutatja Kriváynak, a kinek arra újból semmi megjegyzése nincs.

Hogy a védő által említett értelemben történt-e meg a felterjesztés, szakértő csak az esetben tudná megállapítani, ha a hozzá csatolt miniszteri leíratot betekinthetné.

Védő. Ha a miniszteriumban nehezményezés történt volna, ezt közölték volna Kriványnyal is? Szakértő. Minden esetre.

A vitás leirási hiba.

Védő megkerestetni kéri a vármegyét az iránt, hogy a miniszterium az 1896-évi számadásokat, észrevételezte-e. A védelem érdekében van erre szüksége, hogy megieghessen állapítani mikép tették meg a felterjesztést s hogyan jött az vissza a miniszteriumból.

Aradmegye közönsége ugyanis felterjesztette az 1896. évre szóló árvtári számadásokat egy közgyűlési kivonat hitelesített másolata kapcsán. Ebben a harmadik oldalon a tartalék-alap 186.686 frt 53 kr. van kitüntetve. Az árva-követelése tőkében és kamatban 688,489 frt 37 kr., a 10 % kezelési díj 3355 frt 71 kr., a kamatkülönbözlet 744 frt 72 kr. Ezt összegezi ez a kivonat és kihoz belőle 711,276 frt 37 kr., holott ez a négy tétel összegezve tényleg 879,276 frt 34 krt ad ki. Az érdekesség abban rejlik, hogy ezen jegyzőkönyvi kivonat az, a melyet a vármegye számvevőse átvizsgált, helyesnek talált és a miniszteriumhoz felterjesztett. Ennél érdekesebb, hogy a miniszteriumban ezt a közel 200,000 frt hiányt nem veszik észre, hanem a számadásokat visszaküldik a megyének három hó múlva azzal, hogy ezek tizetesen átvizsgáltattak, rendben találtak s mindenekben jóváhagyva visszaküldetnek. A leg-

érdekesebb pedig az, hogy ezen számadásokat az ugyancsak itt lévő koncepcus szerint Krivány János maga csi álta és pedig helyesen s hosszas kutatás után megállapított, hogy ezen, a miniszteriumnál járt jegyzőkönyvi kivonatba egy leirási hiba csuszott be, melyet a miniszteriumban sem vettek észre. Így vizsgálnak a miniszteriumnál.

Elnök tiz percze felfüggeszti az ülést, míg a szakértő a zárszámadást revidálja.

A mit a miniszteriumban nem vettek észre.

Az ülés újabb megnyitása után Taszler József szakértő a következőkép nyilatkozott:

— Az ügyvéd ur által kifogásolt 711,276 frtos árva-követelés s az ezzel szemben összes követelés címén kimutatott 879,276 frt közt mutatkozó 186,686 frtnyi különbözlet oka abban rejlik, hogy a közgyűlés határozatába 18,686 frt 50 kr. helyett 186 ezer és néhány frt állított be a Krivány által megszerkesztett kivonathoz. Levonás után tényleg kijön a 186 ezer frt különbözlet.

Védő: Tehát a leirási hiba a 200,000 frtos hiánnyal tényleg fenn áll s ezt sem a megyénél, sem a miniszteriumnál nem vették észre. Ezt akartam felszólalásommal kitüntetni.

Szakértő: Szükségesnek látom megjegyezni, hogy a számadást a miniszteriumban nem a közgyűlési határozatot, de a számadási mérleg átvizsgálása után hagyják jóvá. Hogy leirási hiba történt, azt csak a vármegye nem vette észre, a miniszteriumra ez már nem tartozik. A miniszteriumban csak futólag szokták átnézni a közgyűlési határozatot.

Védő: Nem is bűnül akarom ezt felróni, csak a slendriánságot akartam demonstrálni vele a mi sikerült is neki.

Szakértő: Kérem bevenni a jegyzőkönyvbe, hogy a miniszterium nem a közgyűlési határozatot hagyja jóvá, hanem a gyámpénztári zárszámadást.

Még egy hiba.

Védő egy újabb összeadási hibára hívja fel a figyelmet, mely hiba az előbbi esettel azonos.

Elnök: Ezek a hibák Krivány sikkasztásain nem változtatnak.

Védő: De jellemzik az ellenőrzés lanyhaságát és azt, hogyan hagyták a számadásokat jóvá. Kérem azt is konstatálni, hogy a Krivány által beterjesztett számadásban egyetlen hiba sincs, de a mely a miniszteriumba felkerült a megyétől, abba tollhiba csuszott. Így Krivány tényleg helyesen adta be a számadást. Ő nem tehet róla, hogy a megyénél rosszul irták ki belőle az adatokat.

Szakértő: Adatok hiányában ezt itt nem lehet megállapítani.

Védő: En csak egyszerűen azt kérem megállapítani, Krivány jelentésében helyesen vannak-e megvizsgálva a számadatok, vagy nem? Egyszóval, hogy a kétszerkettő négy-e? Ezt konstatálni könnyen lehet.

Szakértő: A feltüntetett összegek helyesen vannak összeadva, annyi bizonyos.

Védő: Köszönöm. És az ennek alapján a miniszterhez küldött jelentésben van-e tőle eltérés?

Szakértő: Van.

Védő: Ez nekem elég, csak ennyit akartam tudni.

Meszlényi Antal kir. ügyész: Azon kérdést intézi a szakértőhöz, mondja meg, hogy miután az óvás fenntartása mellett hagyatott jóvá a zárszámadás, és alatt ez esetben mi értendő?

Szakértő: Az, hogy ha esetleg később, illetve bármikor hibát fedeznének fel, akkor is vagyoni felelőséggel tartozik az illető tisztviselő.

Minden rendben találtak.

Védő az Almay-ügyvre vonatkozólag még két rovancsolási jegyzőkönyvet kér felolvasni, melyek Szathmáry Gyula volt alispán vallomáshoz vannak csatolva.

Elnök a jegyzőkönyveket felvitatja, mivel az ellen nincs kifogása a vádhatóságnak sem.

Egyik rovancsolási jegyzőkönyv arra vo-

natkozik, hogy az Almay-féle kötvények meglétét konstatálják a rovancsolók, noha azok egy részét Krivány már akkor értékesítette. A rovancsolás ugyanis, mint a jegyzőkönyv dátuma tanúsítja, 1897-ben történt.

Védő: Es az értékpapírok már 1894-ben el-tűntek.

Szakértő, mielőtt erre nyilatkoznék, tudnia kell, hogy a rovancsolás tételről-tételre és a kötvények átvétele egyenként történt-e, továbbá, hogy részletesen, nem és darab szerint megvizsgálták-e a rovancsolók az értékpapírokat, vagy csak a lepecsételt csomagok meglétét konstatálták s a bennük levő értéket abból vélték helyesnek lenni, mert a pecsétek sér-tetlenek voltak.

Védő: Azt kéri főleg megállapítani, hogy a naplóban és főkönyvben az Almay-féle kötvények mint létezők vannak-e felvéve?

Szakértő: Igen, ugy. De más kérdés az, hogy a gyámpénztárban a kötvények megvoltak-e, mint létezők, mert ezt a naplóból pozitíve megállapítani nem lehetett a rovancsolóknak.

Védő: A második rovancsolási jegyzőkönyv, mely 1897. decz. 9-én kelt, szintén azt mondja, hogy az Almay-féle kötvények megvannak, pedig ez a rovancsolás tizenhét napig tartott. Kérem ezt megállapítani.

Szakértő: A jegyzőkönyv záradéka szerint minden rendben találtak.

Védő: Pedig a kötvények 1894-ben már nem voltak meg, a mi kétségtelenül igazolja, hogy el voltak sikkasztva már akkor, mikor a rovancsoló bizottság az értékpapírok meglétét bizonyította.

Szakértő: Csak részben voltak elsikkasztva.

Védő: Igen. Ez is elég.

Még egyszer a rovancsolás.

Elnök (Kriványhoz): Mikor a rovancsolás történt, nem váltott ön vissza ezekből az értékpapírokból, hogy azok eltűnését észre ne vegyék?

— Nem.

— A vizsgálat folyamán így vallott ön.

— Meglehet. Ma már nem emlékszem rá.

— Mielőtt 1892. júliusban szabadságra ment, ön már tudta, hogy be van adva az Almay nagykorúsítására vonatkozó kérvény s ön ezt elcsempészte. Erre csak emlékszik?

— Nem.

— Felolvasom ide vonatkozó vallomását, a mit Bóra György iktató is megerősített. Fen-tartja továbbra is ezt a vallomást?

— Igen.

— Vallotta ön, hogy a sikkasztást csak a hiányos ellenőrzés által tudta palástolni?

— Igen.

— Megolvasták rovancsolás alkalmával egyenkint a kötvényeket?

— Soha.

— Az Almay-féléket sem?

— Nem, soha.

Nemess védő (a szakértőhöz): A megyei árva-pénztár kezeléséről szóló szabályok 17. §-a értelmében imperative előírva van, hogy a gyámpénztári ki- és beutalványozásokról külön jegyzék kell, hogy vezetessék. Vezettek ilyen az aradi gyámpénztárnál?

Szakértő: Nem.

Védő: És ha ilyen vezetett volna, rájöh-etnék volna egy hónap alatt Krivány sikkasztására?

Szakértő: Még akkor sem.

Védő: Konstatálni kívántam, hogy a szabályrendelet pontjainak szigorú betartása mellett sem volt ellenőrizhető a mai kezelés mellett Krivány sikkasztása.

Az elégetett sorsjegyek.

Elnök (Kriványhoz): Az elsikkasztott értékpapírokból befolyt és a többi pénzt mire fordította ön?

— Nem emlékszem rá.

— Azt vallotta a vizsgálat folyamán, hogy kamatokat fizetett a kötvények után, utazgatott belőle, 100,000 forintot költött sorsjegyekre, 15,000 frtot Purmannak adott át lepecsételve, a nélkül, hogy Purmann tudta volna, mi van benne, szökésekor pedig az utra 3000 frtot vitt magával. Megfelel ez akkori vallomásának? Így volt csakugyan?

A biztosítás kiterjed minden oly balesetre, amely akár otthon, akár utközben, kocsin, hajón, vasuton, hadgyakorlaton történik és halált, vagy rokkantságot okoz.

— Igen.
 — Mikor, hol és mennyi sorjegyet vásárolt ön?
 — Nem emlékszem rá.
 — Az előbb emlékezett. Vallomása szerint főleg osztálysorsjegyeket vett, vöröskereszt, Józsv stb. sorsjegyeket, igérvényeket minden huzásra, sőt még Bécsből és Budapestről is hozatott a maga neve alatt. Vallomása szerint az volt a célja, hogy ha a sorsjegyekkel nyer, visszatéríti az elsikkasztott összeget. Hivatali társai tudták, hogy sorsjegyei vannak, de hogy ily nagy számban lennének, nem hitték. Huzás után a sorsjegyeket elégette. Igaz?
 A vádlott hallgat.
 Elnök: Ezzel az Almay-féle ügy tárgyalását befejeztük. A tanácskozást felfüggeszttem s annak folytatását délután 3 órára tűzöm ki.

A kisebb sikkasztások.

A délutáni folytatólagos tárgyaláson az Almay-féle értékpapírokra kívül álló sikkasztási eseteket kezdték meg tárgyalni.
 Kirián Mojsza 1888-ban 290 frtot küldött be az árvaszéknek, ezt Krivány elsikkasztotta.
 Elnök: Emlékszik erre az esetre?
 Krivány: Nem.
 — Majd felolvasom ide vonatkozó vallomását. Ön 29 forintot irt be a naplóba bevételként, a többit elsikkasztotta. Így vallotta ön ezt a vizsgálóbíró előtt is.
 — Ha úgy vallottam, úgy volt.
 — Nézze meg az erre vonatkozó könyvelést. Ugy van, amint állítom?
 — Igen.

Meszlényi Antal dr. kir. ügyész az íránt intéz kérdést a szakértőhöz, hogy a postai pénzküldemények miképp kerültek Krivány kezébe? Szakértő előadta, hogy a pénzt az árvaszéki elnök tes i át az elnöki pénzes napló mellett s az átvétel a gyámpénztár nyugtatja.
 Védő: Az ellenőr minek alapján könyveli el az összeget?

Szakértő: Az okmány és a letétnapló alapján.
 — Hát akkor miért könyvelt el az ellenőr csak 29 frtot?

Elnök: Tessék a strazzát megnézni, amely e kérdésre felvilágosítást ad.

Szakértő: Az ellenőr strazzáját az 1886. 87. és 88-ik évekből nem lehet megtalálni, nincs meg az iratok közt. De meg van a letéti főkönyv, amely igazolja, hogy a 29 forintot Hajka akkori ellenőr könyvelte el. Eredetileg 29 forint volt beírva, Krivány utólag igazította azt ki 290 forintra.

Elnök: Ön tette meg ezt a kiigazítást, Krivány?

— Lehet...
 Ugyész: A letéti főkönyvben történt bevezetéseket ki könyvelte el?

Szakértő: Az ellenőr.
 — Mikor kellett azt elkönyvelni?
 — Lehetőleg ugyanazon nap.

— Kérném megállapítani, mi módon történt a hamisítás s mi módon jutott Krivány az aktához, mely a referens kezében volt?

Elnök: Nyilatkozzék, Krivány!
 Krivány: En nem nyilatkozom, nem emlékszem már rá.

— Az elpalástolást mivel követte el vádlott?

Szakértő: A helytelen oldal-összegezéssel.
 Elnök: A szakértői véleményre, Krivány, nincs önnek megjegyzése?

— Nincs.
 — Megnyugszik benne?
 — Meg.

Két takaréktári könyvecske.

Következett a második eset. 1888. októberben a gyámpénztári Wertheim-szekrényben kezelt takarékpénztári könyvecskével 4000 forintot vett ki a vádlott s hogy elpalástolhassa, ezen összeget a letéti naplóban kiadásba helyezte.

Krivány nem emlékszik rá, hogy ezt tette volna.

Elnök: Ugy történt, mint a vádirat mondja?
 Krivány: Ugy kellett lenni.

— Beismeri, hogy a hamis bevezetést saját kezével tette?

— Igen.
 Krivány egyébként ebből az összegből 2000 frtot sikkasztásainak apasztására visszatérített, — dicséretére legyen mondva.

Elnök: Az ilyen nagyobb összegű takarékpénztári könyvecskéket hol kezelték?

Krivány: A nagy Wertheim-szekrényben.
 Ugyész: Illetéktelenül hozzá tudott jutni valaki ehhez?

Szakértő: Csak gyámpénztári hivatalnok, a kinél kulcs volt.

Elnök: Ezt az összeget egyedül vette fel?

Krivány: Arra már nem emlékszem.

— Szokott végzésileg is felvenni pénzt?
 — Nem tudom.

Védő: Kérem megállapítani, hogy e tételnél semmi féle vakarás nincs.

Elnök: Nem is szükséges; ilyet sokat fogunk még találni, mert az ilyen eseteknél a megtévesztés nem a vakarásban nyilvánult.

A kezelésre vonatkozólag intézett még a védő néhány kérdést a szakértőhöz.

A harmadik eset teljesen azonos a másodikkal, csak az összeg kisebb: 3000 frt. Krivány újból azt mondja, lehet, hogy elsikkasztotta ezt is, ma már nem emlékszik rá.

Elnök öt perczre felfüggesztette az ülést.

Krivány és Bács Nándor.

Negyedik eset: Csoz Juon szemlaki lakos 1888. decemberben 80 frt gyámpénztári tartozást fizetett. Krivány 8 frtot irt be, 72 frtot elsikkasztott. Nem emlékszik rá. Az írást sem ismeri fel, megengedi, hogy az övé. Egyébként fentartja vizsgálati vallomását, mert akkor még élénkobb emlékezetében volt a dolog.

Ugyész kérdést intéz a szakértőhöz, miért nem az elnök s miért a gyámpénztárnok utján történik az ilyen tökélerovás. Szakértő körülmenyesen elmondja, hogy az utasítások szerint a levonás miképp megy végbe. A kezelésre vonatkozólag több kérdést tett a védő is.

Ötödik eset: Bildhauer József 1888-ban 360 frt. Gyámpénztári tartozást fizetett le, a mit Krivány elsikkasztott. A vádlott nem emlékszik erre sem. A naplót ő vezette, felismeri a saját kézírását is. Ezt a tételt a vizsgálatok folyamán egyébként a szakértők nem annyira sikkasztásnak, mint kezelési szabálytalanságnak tüntették fel, mert az adós könyvecskét nem lehetett beszerezni, a melylyel a sikkasztás tanúsítható lett volna.

Ugyész: Krivány a vizsgálat folyamán beismerte, hogy a szóban forgó összeget átvette és elsikkasztotta. Kérem ebbeli vallomását elébe tartani. (M. történi.)

Elnök (Kriványhoz). Emlékszik most rá és megfelel akkori vallomása az igazságnak, hogy ezt az összeget csakugyan elsikkasztotta?

— Ha úgy vallottam, úgy is volt.

Hatodik eset: 5000 frt készpénzben és 2000 frt, a mit Krivány takarékpénztári könyvecskével sikkasztott el. A készpénzről hamis utalványozást csinált és hamis nyugtát állított ki Bács Nándor és Gyulai Géza volt adóhivatali tiszték nevére. Vannay akkori árvaszéki elnök aláírását kitűnően tudta Krivány utánozni s így nem volt nehéz kiállítani a hamis nyugtát. Bács Nándorral jó barátságban volt, hivatalában felkereste, a hol sikerült a hamisítványra észrevétel nélkül ráütni a bélyegzőjét. Kriváynak felmutatja elnök a hamisítványt.

— Az ön írása az?

— Lehet, hogy az én írásom. Azt látom rajta, hogy elváltotatott írás.

— Vannay nevét is ön írta oda, ugy-e?

— Ha a vizsgálóbíró előtt beismertem, akkor igen.

Hetedik eset: Juvencius Antal gyámpénztári adós tartozásából 90 frtot elsikkasztott. Krivány nem emlékszik rá, újból csak a régi vallomására hivatkozik. A naplóba ezt a tételt egyébként Hajka György akkori helyettes gyámpénztáros vezette be s a tétel számvevőileg nem vizsgáltatott felül.

12 frtból 4012 frt.

Nyolczadik eset: 12 frt 60 kr. gyámpénztárba utalt pénzt Krivány a letéti naplóba

kiadásba helyezett, aztán kivett a gyámpénztárból 4000 frtot s a kiadásba tett 12 frt 60 kr. elé a „40“-et írva, azt 4012 frt 60 kr-ra hamisította. Az így felvett 4000 frtot elsikkasztotta.

Krivány erre a tételre sem emlékszik fenntartja előbbeni vallomását.

Elnök háromnegyed 6-kor a tárgyalást bekezeszti s annak folytatását holnap reggel 9 órára halasztja.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Szerda: Gascognei nemes, operette. (Páratlan bérlet.)
 Csütörtök: Trilby, szimű. (Páros bérlet.)
 Péntek: Kis mama, vigjáték. (Páratlan bérlet.)
 Szombat: Kis mama, vigjáték. (Páros bérlet.)

* A színházat becsukják. Az aradi színház személyzete között nagyban grasszál az influenza. Felhő Rózsi, Érczkövy Károly, Palágyi Lajos, Angyal Ilka és a karszemélyzet közül eddig heten feküsznek betegen. A betegséget nagy részben a színházban és különösen a színpadon uralkodó nagy léghuzam okozta. A tömeges megbetegedés a műsor összeállításánál nagy zavart okoz és a rendezőség csak egy napról a másikra kénytelen oly darabokat előrántani, melyek egy-két próbára előadhatók. A színház fekete tábláján ennek folytán egy érdekes hirdetés jelent meg, mely felhívja a színészeket és színésznőket, hogy az egészségükre jobban vigyázzanak, mert ha a megbetegedés tovább terjedne, az igazgató kénytelen lenne a színházat becsukni. Ez a becsukás pedig egyebek között azzal a veszedelemmel is járna, hogy a színészek arra az időre nem kapnának fizetést. — Már ebből a szempontból is kívánatos volna, ha mihamarább felgyógyulnának a beteg színészek.

* A Három testőr került ma előadásra szintén szerepváltozással, amennyiben a beteg Érczkövy helyett Rubos ugrott be Hortovay szerepébe. Az előadás a körülményekhez képest elég elfogadhatóan gördült le. Kiváltak Mezey, ki Pollacsekét jóízű humorral játszotta, Turchányi Olga, ki ma is aranyos kedélylyel játszott, Menszáros Margit és Palágyi.

* Műsorváltozás. Felhő Rózsi betegsége miatt a kis alamuzsi lekerül e hét műsoráról. E helyett csütörtökön Trilby kerül színre. A gascognei nemes operettben is a korcsmárosné szerepét. Parlagi Kornélia éneklte ezuttal.

* A kis mama. Mellhac és Halevy bájos vigjátéka pénteken kerül nálunk bemutatásra. Ezzel a szereppel köszöntött be a Vigszínházba Csillag Teréz. Nálunk a czimszerepet Angyal Ilka játsza, a többi szerepet is a társulat elsőrendű erői játsszák Bács Károly rendezése mellett.

* A vidéki színészet segélye. Látszik, hogy a színügyi ankét által kért 100.000 forintot a vidéki színészet segélykép meg is kapja. Kónai főispán erre nézve kihallgatása alkalmával a belügyminisztertől nagyon kielégítő választ kapott. Most felterjesztik az ankét hivatalos jegyzőkönyvét, ugy szintén az „Országos Színészegyesület“ tanácsának véleményét. Szerke az országban nagy örömmel fogadták az ankét határozatát és még azon városok is, melyek eddig a kerületi rendszer ellen voltak, a pénzbeli segély kilátásba helyezésével az ügy barátjainak csaptak fei. Ime ez is igazolja, hogy a vidéki színészet csakis szubvencióval rendezhető.

* Titok a karzatról. Csinos kis színházi eset két regisztrálnak a kolozsvári lapok Amon Margit ottani vendégjátékai alkalmából. Primadonna-féltékenységű komédia történt. A kolozsvári énekesnők szívük vágya volt, hogy megrontsák a vendégénekesnő sikerét és ugyancsak iparkodtak némely színházi habitűk a karzaton rejtőzködve a fűtülésben

és piszszegésben, a mikor Amon Margit föllépett. De annál nagyobb volt Amon Margit sikere. Egy kolozsvári jogász nyilatkozik és lerántja a kulissza, illetve karzati titokról a leplet, többek közt ezeket irván egyik helyi lapban:

„Tegnap este a joghallgatók közül körülbelül huszonötön a karzatra mentünk, azzal a célzattal, hogy a közöttünk elterjedt Amon-ellenes tüntetést tőlünk telhetőleg meggátoljuk, mert hisz tudvalevőleg ezidőszerint Kolozsvárt a karzat publikumától függ, hogy valaki diadalt arasson, vagy megbukjék. Es íme kiderült, hogy információink nem nyugodtak hamis alapon, mert midőn a karzati körülmények, négy-öt helyen meglehetősen külsőre találtunk, akik bizonyos kihívó modorban, szomszédaiak fülhallatára, arról beszéltek, hogy Amon Margit a mellőztetés glóriájában fog részesülni s füttyszóval és piszszegéssel zavarják meg a hatást, ha énekszámait megismételtetnék. Erre mi egész észrevétlenül, ezen uri egyének mellé telepedtünk és így történt, hogy éles tapsainkkal a jeladásszerű fel-felhangzó fütttyöket elnémítottuk s a művésznő teljes diadalát arathatta.”

* **A zenekonzervatórium hangversenye.** Az aradi zenekonzervatórium holnap, szerdán este 8 órakor *háziestélyt* rendez. Az estély műsora a következő: 1. Meyer-Helmund: „Serenade Rocco” zongorán négy kézre előadják: Scheer Margit és Grunáz Mariska. 2. Bodó: „Taran-tella” zongorán előadja: Csatóry Erzs. 3. a) Dancla „Konzertino” hegedűn előadja: Fejér Ernő. b) Beriot: „Air Varié” hegedűn előadja: Fried Tibor. 4. Bohm: „Danse hongroise” zongorán előadja: Záray Margit. 5. Tschaiowsky: „Chant sans Paroles” gordonkán előadja: Földes Béla. 6. Löw: „Impromptu Bohéme” zongorán előadja: Klein Sari. 7. Grieg: „Hegedű sonata” F-dur I. tétel előadják: Goldzicher Márton és Albert. 8. Gaál: „Magyar rhapsodia” zongorán előadja: Strifler Erzs. 9. Rossini Aria: „Tell Vilmos” című dalműből éneklő: Roth Margit. 10. Sarasate: „Spanyol táncok” hegedűn előadja: Keppich Sándor. 11. Beethoven: „Vonós négyes” A-dur 18 mü 5. szám előadják: Unger Mor, Sperber Frigyes, Müttermüller József tanárok, Robitsek S. ur szíves közreműködésével.

Incidens a képviselőházban.

(Olay Lajos vádjai.)

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —
Budapest, február 5.

Dörgéssel, villámlással kezdődött a képviselőház mai ülése. A parlamenti vihart Rudnyánszky Bélának, az összeférhetlenségi bizottság tagjának napirend előtt történt felszólalása idézte elő. Rudnyánszky szóba hozta Polyák Béla összeférhetlenségi esetét, a melyben a lapok hírei szerint Bánffy Dezső br. miniszterelnök korábban befolyásolta volna az összeférhetlenségi bizottságot s ezért mondotta ez ki, hogy az összeférhetlenség esete nem forog fenn, holott Polyák szerződési viszonyban volt a kormányval. Tiltakozott az ellen, mintha Bánffy bármikor is befolyásolta volna a bizottságot.

Ebből nagy csetepaté keletkezett, a melyben részt vett Olay Lajos, Rakovszky István és Ugron Gábor. A vihar azonban csakhamar elült, mert hiszen határozathozatalnak helye nem volt.

Az ülésnek ez az érdekes része így folyt le: Napirend előtt felszólal Rudnyánszky Béla és kijelenti, hogy hallomására jutott olynemű híresztelés, mintha Bánffy miniszterelnök korábban befolyásolta volna az összeférhetlenségi bizottságot a Polyák Béla összeférhetlenségi esetében. Kijelenti, hogy semmi befolyásolásról sincs tudomása. Tagadja, hogy Bánffy bármikor is befolyásolta volna az összeférhetlenségi bizottságot. (Helyeslés jobbról.)

Olay Lajos: Igaz, hogy mondta, hogy a Polyák esetében az összeférhetlenségi törvényt kijátszották, mert Polyák csakugyan összefér-

hetlen állásban volt, a mikor a waggonkölcsönző társaság igazgatósági tagja volt. Az egész összeférhetlenségi bonyodalom a Polyák Béla esetéből állott elő. (Tetszés az ellenzéken.)

Rakovszky István: Neki is volt tudomása Olaynak erről a nyilatkozatáról, de ez diszkrepcióban volt elmondva. Van azonban egy képviselő, a ki mint *riporter*, vagy micsoda, különféle szolgálatokat tesz és bizonyos napokon megírja az ujságban az itt hallott dolgokat. Szólónak súlyosabb összeférhetlenségi esetről is van tudomása, de nem tartja helyén valónak azt elmondani, miután arra felhatalmazást nem kapott.

Olay Lajos kijelenti, hogy személyeskedni nem akar. A mit elmondott, azt képviselői kötelességből tette. Elismeri, hogy nem tett kifogást az ellen, hogy a kérdésben az általa mondottak nyilvánosságra jussanak.

Rakovszky István kérde, hogy Rudnyánszky kinek a megbízásából beszél? A volt Bánffy-kormány vagy az összeférhetlenségi bizottság nevében? Tény az, hogy Polyák Bélának szerződése volt az állammal és mikor az összeférhetlenségi bizottság meghozta azt a határozatot, hogy Polyák Béla esetében nincs összeférhetlenség, nem tartotta meg esküjét.

Rudnyánszky Béla visszautasítja az összeférhetlenségi bizottság ellen emelt vádat. Neki nincs tudomása arról, hogy Bánffy miniszterelnök korábban csak egy bizottsági tagot is befolyásolt volna. (Zajos helyeslés.)

Ugron Gábor: Az elmondottakkal nincs tisztázva a kérdés. De kinek a nevében is beszélt itt Rudnyánszky? Az összeférhetlenségi bizottság nevében? Jelentse ki Rudnyánszky, mint magán ember, hogy az összeférhetlenségi bizottság a Polyák Béla dolgában korrektül járt el. Polyák dolgában Rudnyánszky is nagy részt hagyott, melyet ki kell tölteni az ország közvéleményének megnyugtatása érdekében.

Rudnyánszky Béla kijelenti, hogy ő részt nem hagyott beszédében. Utasítást az összeférhetlenségi bizottság egy tagja sem kapott Bánffy-tól. Fenntartja az általa mondottakat.

Elnök kijelenti, hogy a napirend előtti felszólalás határozathozatal tárgyát nem képezheti, tehát következik a napirend. Így aztán a vita befejeződött.

Az igazságügyminiszter és a meghurczolt csongrádi pap

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 5.

Hegyi Antal csongrádi plébános esete most már az igazságügyminisztert is foglalkoztatja. Csongrádon pedig még most is ez a szenzáció. Ezt tárgyalják untalan, színezik, variálják és találgatják a kifejlődését. A botrány okait is keresik. Kihámozzák a plébános lelkéből és némelyek úgy vélekednek, hogy Hegyi Antal idegei tulsokat szenvedtek az utolsó időben és így történt az a csunya elővezetés. Természetes, hogy ez szóbeszédnél nem több, mert Hegyi nem vetette magát alá orvosi vizsgálatnak és így nem tudható, mi igaz a híresztelt idegbajából.

A botrányról, amely Ugron Gábornak interpellációra adott alkalmat, ma a következő újabb részleteket jelentik Csongrádról:

A csendőrkerületi parancsnokság erélyesen vizsgálja az esetet. A vizsgálatot maga a csendőrmester kérte, akit a plébános elővezetésével a vizsgálóbíró megbízott. A vizsgálatot László Albert csendőrhadnagy vezeti, aki

tegnap Csongrádon járt. Kihallgatta a rendőröket és a tanukat és arról győződött meg, hogy az elővezetés teljesen szabályszerű volt, a csendőrök nem hibáztak semmiben, kötelességük szerint jártak el és ha az eljárásuk valamiben kifogásolható, úgy csak az lehet, hogy nagyon is előzékenyen és udvariasan bántak el Hegyivel.

Csongrádon sokan komolyan arról beszélnek, hogy Hegyi Antal nagyfokú idegbetegségben szenved. Nemcsak a multkori esetéből veszik a hozzá való bizonyítékokat, de abból is, hogy lapjának vasárnapi számában az esetről olyan cikkeket írt, amelyekben egy sor sincs, amely izgatott, elfogult hangjával az olvasót meg ne döbbsentené. A legképtelenebb vádakkal vádolja Laurencsics Miklós albirót ebben a cikkében, amely a hangulatot még ingerültebbé teszi ellene.

Plósz Sándor igazságügyminisztert tudvalevőleg Ugron Gábor ez ügyben meginterpellálta. A miniszter ez interpelláció alapján kérdőíves lapot küldött a csongrádi járásbíró-sághoz, megjelölve a körülményeket, amelyekre a Hegyi-ügyben felvilágosító választ kér.

A kérdőlapot már kitöltötték, tegnap küldték fel a miniszternek. Az eljárás indokoltsága ebből is kitűnik.

EGYESÜLETI ELET.

(*) **Szabók gyűlése.** Az aradi önálló férfi és női szabóiparosok szakcsoportja folyó évi február hó 24-én (vasárnap) délután 4 órakor az ipartestület kistermében rendez évi közgyűlést követhető tárgysorozattal tartja meg: 1. Választmány választása. 2. Hitel-törzskönyv létesítése. 3. Tömörülés, belevonva a női szabóiparosokat. 4. Országos szabó kongresszus megtartása. 5. A makói iparkiallitáson való részvétel. 6. Esetleges indítványok.

Fogorvos és gépirónő.

(Tragikomikus-pör.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —
Arad, február 5.

Párisban a polgári törvényszék előtt ma egy tragikomikus pör folyt le. A pör tárgyát egy fiatal amerikai fogorvos, Roussel György pikáns szerelme képezi gépirónőjével és volt kedvesével, özvegy Harrison Anna asszonnyal.

Az asszonyka egy napon azt sugta barátja fülébe, hogy anyának érzi magát s kérte, hogy saját családjára való tekintettel, hacsak látszólagosan is, vegye el feleségül. A férfi családjának nem kell a dolgról semmit sem tudni. Egy pár nap múlva meg is történt az esküvő Londonban.

Párisba visszaérkezve az asszonyka megfeledkezett arról, hogy ő csak „szinleges” feleség s úgy lépett fel „főnökével” szemben, mintha a legtörvényesebb asszony volna. Roussel természetesen mit sem akart erről a dolgról tudni s kedves nejét, állítólagos sógorával együtt, ki a házasságnál mint tanu szerepelt, rövidesen kidobta a házból.

Az elzavart nő most bosszúra gondolt. Még aznap levelet írt a fogorvos szüleinek, a melyben tudatja velük, hogy fiuk frigyre lépett Londonban Harrison urhölgygyel. Képzeltető az öregek meglepetése erre a nem várt hírre. A szülők azonnal megtették a házasság megsemmisítése iránt a törvényes lépéseket s egyben kutatni kezdték menyük homályos multját.

Ekkor meglepő felfedezésekre jutottak. Mrs

Harrisson egy admirális leánya volt, de a szülei háztól már tizenhat éves korában megszökött. Tizennyolcz éves korában leánya született. Husz éves volt, midőn férjhez ment, de huszonöt éves korában már özvegygé lett.

Azután egy londoni külvárosi színházban játszott *Boye* név alatt, a míg a fogorvoshoz nem került mint gépirónő.

Harrissonné asszony jelenlegi férjétől 25.000 frank évi tartásdíjat követel. A Roussel család ügyésze a házasság megsemmisítését kéri a törvényszéktől.

Egy aradi nagy pör a Kurián.

(A Fischer-Wechsler ügy.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 5.

Élénk érdeklődést keltett Aradon annak idején az a per, melyet *Wechsler Ede* 148 ezer korona iránt támasztott *Fischer Eliz* ellen. A per alapja az a megállapodás volt, mely szerint *Fischer Eliz* kötelezte volna magát arra, hogy ha borkereskedési üzletével felhagyna, akkor *Wechsler Edének* végkielégítésül 100 ezer koronát pénzben és a 48 ezer korona értékű összes üzleti felszereléseket fogja átadni.

Fischer Eliz kezdetben *Fényes Kálmán* ügyvéd képviselte, *Wechsler* pedig *Avarffy Ferencz*.

Az első bíróság *Wechsler javára* döntött és ezen ítélet szerint, amennyiben *Wechsler* az esküt leteszi, *Fischer Eliz* arra kötelezte, hogy 150 ezer korona tőkét, kamatot és költségeket fizesse meg.

Fischer Eliz az ítéletet sérelmesnek találván az ellen *Barabás Béla dr.* ügyvéd által felebbezést adott be a nagyvárad kir. táblához ahol *Jánossy Károly* táblai bíró előadása után felperes *Wechsler Ede* keresetével feltétlenül elutasított.

Ezen másodbírósági ítélet ellen most már *Wechsler Ede* élt felebbezéssel és így az ügy a kir. kuriához került, amely ma megtartott hét tagu tanácsülésben *Süteő* kuriai tanácselnök elnökle alatt és *Illyés* kuriai bíró előadása folytán hosszas tanácskozás után egyhangulag hozta meg ítéletét, mely szerint *Wechsler Ede* 150 ezer koronás keresetével végleg elutasított.

Ezen per *Fischer Eliz* javára dőlven el, ezáltal a már ismert alapítványa részére körülbelül 200 ezer korona lett megmentve, mert a tőke, kamat és költségek czimén pervesztesség esetén ennyit lett volna kénytelen *Fischer Eliz Wechsler Edének* kifizetni.

HIREK.

— Személyi hir. *Vásárhelyi Béla* főrendiházi tag az arad-csanádi egyesült vasutak igazgatója, több napi tartózkodásra *Budapestre* utazott.

— Ingyen kenyér. Mióta a kenyeres bolt megnyílt, körülbelül négy ezer korona értékű kenyeret osztottunk szét Arad szegényei között. Kétezer forint áru kenyér! Hány család nyomorát enyhítette ez, hány házból üzte ki a kétségbeesítést, az éhséges és hány helyre vitt örömet, boldogságot! Ma kétszáznegyven kenyeret osztottunk ki és *Fejér Gyulának* hus és sajtnemű adományát, melyet e tekintélyes kereskedő hozzánk juttatott. Pénzadományban ma 10 fillért kaptunk a kenyeres boltban elhelyezett perselybe. Mai kimutatásunkból azonban, mely 5055.18 koronát tett ki, egy korona levonandó *Grubner Lipót* adományából, kinek

1 korona helyett kettőt mutattunk ki. Így összes gyűjtésünk 5054.28 korona.

— A város közgyűlése. E hó 13-án, szerdán lesz Aradváros törvényhatóságának február havi közgyűlése. A közgyűlés elég érdekesnek mutatkozik a sorrend eddig közzétett pontjai szerint. Mindjárt a gyűlés elején kerül tárgyalás alá *Heves-megye* átirata az Ausztriával való *vámközöség megszüntetése* és ennek folytán a magyar iparpártolása tárgyában. Ugyancsak a közgyűlésen publikálják először az aradi népszámlálás eredményét.

— Az utolsó aktus. London-ból táviratozzák: *Viktória* királynő temetésének utolsó aktusa fényesen folyt le. *Edward* király, *Vilmos* császár, a *connaughti* herceg, a portugál király, a belga király és a többi fejedelmi személyek gyalog mentek az *Albert-kápolna* bejáratához, a hol az ágyutalp állott testőrgránátosok őrizete mellett. Mikor *Edward* király és *Vilmos* császár a kápolna előtt megjelent, a gránátosok tisztelegtek. A koporsót kihozták a kápolnából, az ágyutalpra tették, rátették a fehér selyemleplet és a királyi jelvényeket. Azután megindult a menet egy gyászinduló hangjai mellett. A koporsót követte *Edward* király és *Vilmos* császár a többi fejedelmi személyekkel és azután a hölgyek legmélyebb gyászban. A királyné kezén fogva vezette kis unokáját, *Edward* herceget. Mikor a menet délután 3 órakor elhagyta a kastély kertjét, a tüzérség a parkban diszlovéseket tett és a harangok megkondultak. A menet a katonaság sorfala között ment *Frogmoreba*, a hol a királynőt örök nyugalomra helyezik. A gyászistentiszteletet a *vinchestori* püspök és a *windsori* esperes czelebrálta. 4 órakor a gyászolók visszatértek a kastélyba.

— A botrány-parlamentből. Ha Ausztriában kevésbé uralkodnának az elvadult szenvedélyek, kétség sem lebetne, hogy a tegnapi hangzott trónbeszéd nyugodt és jóságos hangja békét és engesztelést vonna maga után. De a jelenlegi viszonyok közt a hatást várni és remélni nem lehet. Már a *Reichsrath* mai ülésén megmutatta, hogy újból a régi botrányos ott minden.

A mai ülésen — mint Berlinből táviratozzák — felolvasták a különböző cseh, szlovén és ruthén pártok államjogi óvásait. *Wolf* dühösen kiabált közbe:

— Micsoda komédia ez? Beszéljenek németül, az ördög vigye el magukat, hiszen nem a cseh tartománygyűlésen vagyunk!

Erre *Fresel* cseh nemzeti munkásképvisező a földre köpve gúnyosan így szólt:

— Ez a német kultúra?

Délután fél 2-kor érkezett a *reichsrathba* bekötött fővel *Boheim* képviselő — polgári foglalkozására órák — a ki a délelőtt folyamán kardpárbajt vívott egy műegyetemi hallgatóval s a fején súlyosan megsérült. Megvolna tehát már az első párbaj is.

— A szerb lapok és monarchiánk. A szerb lapok — ők tudják, hogy miért — állandóan támadják Ausztria-Magyarországot és pedig legtöbbször nem a legkiméletesebb hangon. Most a belgrádi hírlapíróegyesület figyelmeztetést küldött a lapoknak, hogy hagyjanak fel a monarchia elleni támadásokkal, különben rövid uton beszűntetik őket. Az ilyen erélyes figyelmeztetés persze használ.

— A hágai ünnepségek. *Vilma* királynő férjhezmenésének ünnepségei tegnap kezdődtek meg egy szerenáddal, a melyet három egyesület rendezett és a város fényes kivilágításával.

Y palota előtti téren előadott dalokat nagy néptömeg hallgatta élénk lelkesedéssel. A királynő köszönetet mondott a rendezőségnek. Később a királynő jegyese és az anyakirályné társaságában sétakocsizást tett a fényesen diszitett és kivilágított városban. A hol a királynő megjelent, a lakosság mindentűt lelkes örömmel ünnepelt mellette.

— Az angol király a gyarmatokhoz. Az az üzenet, amelyet *Edward* király a gyarmatokhoz intézett s a mely ezekkel a szavakkal kezdődik: Tengerentuli népemhez, utal arra a számtalan manifesztációra, a melyet a király a birodalom minden részéből kapott és megemlékezik arról a hálás nyilatkozatról, a melylyel szeretett anyja, alattvalóinak széleskörű önkormányzat alatt való folytonos hálaadását kísérte és arról, hogy milyen büszke volt a királynő azokra, a kik Dél-Afrikában hősiességgel küzdöttek a birodalom ügyéért. Az üzenet azt mondja, hogy a király erősen bizik a nagy kiterjedésű gyarmatok népének és a nép képviselőinek odaadásában és hogy támogatásukkal mindig a birodalom jólétén és biztonságán fog munkálkodni.

— Román nemzeti gyűlés Aradon. A minap megirtuk, hogy Aradon román nemzeti gyűlést akarnak összehívni abból a célból, hogy a románok passzivitásának abbanhagyása tárgyában határozzanak és körvonalazzák az ujabbi román politika irányadó elveit. E közleménnyel szemben *Mangra Vazul* nagyvárad püspöki helynök, mint irtuk, nyilatkozott. Az aradi *Tribuna Poporului* mai számában elismeri, hogy nemsokára összehívják a román nemzeti gyűlést Aradra s azután így folytatja:

„A román nemzeti gyűlés összehívásának kérdésében még világosabban fogunk beszélni. Reméljük, hogy a legrovidebb idő alatt a román nép tömegéhez fogunk szólhatni ama nyugalomteljes méltósággal, melyet az ügy komolysága ránk ró. Akkor az igazság után áhító nép válaszolni fog vezetőinek felhívására és együttesen fogjuk formulázni azt, a mit akarunk és ohajtunk.”

— A *Sulkovszky-ügyhöz*. A lapok nyomán *Sulkovszky* Ida hercegnőről megirt rövid hirre, hogy ő házassága előtt nem a „Carl Theater” hanem a suttgarti udvari színháznak volt a tagja, a „Neues Wiener Journal”-nak egyik barátja azt írja, hogy a hercegnő leánykori nevének, mint *Jäger* Ida igenis tagja volt a Carl színháznak és pedig *Ascher* igazgatása alatt 1871. és *Jauner* alatt 1872. és 1873-ban. Az akkor vele működött színészek közül még élnek *Blazel* Károly, *Tewelle* Ferencz és *Kracher*.

— *Fülöp orleánsi herceg*. Londonból távirják, hogy az orleánsi herceg nem vett részt az angol királynő temetésén. Barátjai előtt azt mondta, hogy neje betegsége akadályozta az elutazásban. Párisban azonban tudják, hogy azért nem utazott oda, mert a gyászmenetben nem jelöltek ki neki helyet, miután az új angol király és a német császár tiltakoztak, hogy ő mint gyászoló részt vegyen *Viktória* temetésén, tekintve, hogy a herceg az elhunytat erősen megsértette még életében.

— Az újságírók és a zárt tárgyalás. Megirtuk, hogy a szegedi kir. ügyészség eljárás indított egy ottani újság munkatársa ellen, mert egy vádtanácsi zárt ülés anyagát közölte. Az ügyben az esküdtbírósnak ma kellett volna itélkeznie. Az esküdtzéki tárgyalás azonban elmaradt, mert a kir. ügyészség visszavonta a vádat és az ügyet, mint tárgyalásra alkalmatlant és alaptalant, levette a napirendről. Ugyanilyen dolog miatt annak idején egy másik hírlapíró ellen is eljárást indított a vádhatóság, ezt azonban már a főügyészség megszüntette. Ez a két határozat elvi jelentőségű a hírlapírás terén, mert azt igazolja, hogy a vádtanács verditkjének

Baleset esetén táviratilag, vagy expresslevélben czélszerű a jelentést megtenni az Aradi Közlöny kiadóhivatalának.

Közlése nem ütközik az új bűnvádi eljárás törvényeibe.

— **Uj orvos Aradon.** Simó Károly dr. az iránt folyamodott a város törvényhatóságához, hogy Aradon szándékozván letelepedni, oklevelet hirdessék ki.

— **VII. Edward és az angol kabinet.** Londonból jól értesült politikai forrásból írják, hogy az új angol király politikai irányzata nagyban elütt anyja Viktória politikájától. Erős elhatározása, hogy a korona jogait a kabinettel szemben érvényesíteni fogja. A miniszterium több tagjával azért máris komoly összeütközése volt Edward királynak Parlament körökben az eset élénk megbeszélés tárgyát képezi.

— **Érdekes rabszabadulás.** A szegedi Csillagbörtön nagy rabállományát érdekes rab hagyja el nemsokára. Seidler Lajos, a volt székesfejevári főkapitány szabadul ki február huszonegyedikén a csillagbörtönből, ahol egy évi börtönbüntetést töltött.

— **A Dunáról.** A földmívelésügyi miniszterium vizrajzi osztályához érkezett mai jelentések szerint a Duna a felső vidéken áradó jellegű, csekély jéggel. Pozsonynál a jég áll, de onnan egész Budapestig tiszta a víz tükre. Budapest alatt áll a jég, főleg pedig erősen Paks és Gombos között. A három Körösön megmozdult a jég s Békésnél 590 centiméternyi magasság mellett zajlik. A Tiszán a jégviszonyok változatlanok. Budapestnél a Duna tegnap óta változatlanul 163 centiméternyi magasságban áll.

— **Előlegezett halotti koszorúk.** Egyik román lap közlése nyomán az egész erdélyi magyar sajtót bejárta a napokban az a hír, hogy Boka Tivadar, a Phoenix biztosító társaság főtisztviselője Beszterczén öngyilkossá lett és nagy részvét mellett temették el. Boka ma — megjelent Kolozsvárott, ezzel érvelt leghathatósabban a mellett, hogy életben van. Legérdekesebb a delogban az, Boka Tivadar a személye kapcsán forgalomba hozott hírek alkalmából egy hatalmas fekete levelű koszorúhoz juttott, melynek szalagján ez a felírás olvasható: *Tivadarnak — Forró és örök szeretetem jeléül.* A másik szalagon pedig egy női név, a Boka Tivadar jegyesének neve áll, kit a lesújtó hír beteggé tett. Tegnap délután aztán egy újabb meglepetés is érte Boka Tivadart, mennyiben a posta egy csomagot hozott részére, melynek tartalmát szintén koszorú képezte, még pedig ezüst babér levelekkel és szalagjain a következő felírással: *Ész az ember égi része, a többi csak föld és salak.* Vizontlátásra a másvilágon. Egy híved. A másvilágról szerencsésen visszatérő Boka Tivadar most nem tudja, hogy mit csináljon ezekkel a gyászkoszorúkkal, melyek ezután a légvilámban óráiban is figyelmeztetni fogják a nemsokára aktualissá váló bójtji jellegére: „Porból lettél, porrá leszel.”

— **Dióssy főhadnagy büne.** A nagyérdemű ügyben még mindig folyik a vizsgálat. A bíró ma kihallgatta Nyáry Antal főhadnagyt, Halbuch és Handhammer őrmestereket, ki az ellopott kassza kezelésével voltak megbízva Dióssy családja ma bejelentette, hogy az elkasztott összegért vagyoni felelősséget vállal s így a kincstárt semmi kár nem fogja érni.

— **Mese egy fillérről.** A mese egy fillérről szól, mely a nagyváradi pénzügyigazgatóságánál szedve meg pályafutását, a mikor is kivették illeték egyenértékű czimen egy ingatlan után, mit Nagyvárad városa Rosinger Benitől vásárt. Az illeték egyenértékűt persze el kell könyvni nyilvántartásba kell venni s készíteni kell rá egy 36 rovatos kimutatást — még ha csak egy fillér is. A mi fillérünk is hasonló kitüntetés érte. Erre a fogalmazványt valami derék urnista lemásolván, a követelést meg-

küldötték Nagyvárad városának, ama szigorú meghagyással, hogy az illetéket különbeni végrehajtás terhe mellett 8 nap alatt fizesse ki. De ha valaki azt hiszi, hogy ezen a pénzügyigazgatósági ügyiraton nevettek a városnál, nagyon csalódik! Sőt nagyon is komolyan vették az illeték követelést. Ennélfogva beiktatták 747. szám alatt, sortározták a kiadóban, bevezették a munkakönyvbe, s annak rendje-módja szerint kiadták az adóhivatalnak. Ott persze új beiktatás, sortározás megtiszteltetésben részesült, míg végre Bordé Ferecz tanácsos elé került. Mit tehetett a tanácsos ur? Meggyőződött a 36 rovatos számadásból, hogy a kivetés hazánk törvényeinek megfelel, végzést hozott rá, mely szerint a fillér követelés a pénzügyigazgatóságnak kifizetendő. Am ha valaki azt hiszi, hogy a pénzügy igazgatóság most már hozzájutott fillérjéhez: ismét csalódik. A közigazgatásban nem megy ilyen Hübele-Balázs módjára a dolog. A tanácsos ur végzését lemásolván, kézbesítették az adópénztári számvevőségnek. Ott likvidáltak, a naplókönyvbe beírták, nyilvántartásba bevezették és minden évre előírták. A mi megtörténvén, az akta visszakerült az adóhivatalhoz, a hol a kifizetésnek mi sem állott már az utjában — csak épen a nyugtát és ellennyugtát kellett kiállítani, s az iratokat ugyanazon az uton át, melyen szerencsésen idáig jutottak visszazáraztatni.

— **A kiewi diákok büntetése.** Megirtuk annak idején, hogy a kiewi egyetem hallgatói nagyobb szabású tüntetést rendeztek az egyetem rektora ellen, melybe a katonaság is beavatkozott. A tüntető nyolczvan egyetemi polgárt részben a hadseregbe sorozták be, részben pedig Szibériába deportálták őket. Az egyetemet pedig legközelebb bezárják.

— **Auspitz ur.** Az Aradi Közlöny olvasói előtt már nem kell bemutatni ezt az urat: épen mi voltunk azok, kik a múlt nyáron lelepleztük. Ma budapesti levelezőnk ír Auspitz-Abrányi urról egy kis tudósítást, mely így hangzik:

Ki ne ősmerné Auspitz-Abrányi Márton nevét, ki egy tanulmányaival felhagyott tanárjelölt, a ki a napokban hirdette magát, hogy oly ifjakat, kik az iskolát minden áron ki akarják kerülni, könnyű módon előkészít a középiskola bármely osztályának vizsgájára, sőt az érettségire is. Hirdetésére igen sokan jelentkeztek. Ezek közül most vagy 15-én feljelentették a jeles alakot és azzal vádolják, hogy a nyilvános vizsga- és tandíj fejében sorra zsarolta őket. Abrányi elejét vette a feljelentés következményének, a mennyiben összeszedett mintegy 4000 korona tandíjat s azzal Amerikába szökött. Tegnap levelet kapott tőle a főkapitányság, a melyben egy mulasztását „jöveteendő” a rendőrség elnézését kéri a felett, hogy Budapestről eltávozván, elfelejtette magát Andrassy-ut 51. sz. a. birt lakásáról kijelenteni. Különböztetve, hogy a mennyiben bármely elintézetlenül hátrahagyott ügyére a rendőrség felvilágosítást ohajtana, úgy azt a legnagyobb készséggel fogja az igaz tényállásnak megfelelően megadni. Megemlítjük itt, hogy ez az alak, a ki nemrég meg akarta zsarolni Ocskay Miklós államvasuti tisztviselőt, a törvényszék ki is tüzte ez ügyben a végtárgyalást, de azt nem lehetett megtartani, mert Auspitz akkor feltalálható nem volt, s úgy látszik ép Amerika felé vitorlázott.

— **A lebírált francia hadsereg.** Párisból táviratozzák: A szenátus tegnapi ülésén Blois gróf szóba hozta a francia hadseregére vonatkozólag orosz lapokban megjelent kritikákat. André hadügyminiszter azt válaszolta, hogy azért, amit az újságok irnak, nem vállalhatja el a felelősséget.

— **Hazai márvány a középítéseknel.** Az országos iparegyesület igazgatóságának Zichi Jenő gróf elnöklete alatt tartott ülésén szóba tették az egyesületnek azt a felterjesztését, a melyet a hazai márványnak és egyéb építkezési anyagoknak a középítéseknel való kötelező használata iránt a kereskedelmi miniszterhez

intézett. Hangsúlyozták itt a hazai márványipar fejlesztésének szükségességét. Zichi Jenő gróf hosszabb beszédben mutatta ki a magyar márványipar fejlettségét. Vonatkozott ezen kijelentése az aradmegyei bányákra is, melyek közül különösen a Seidner Miklós tulajdonát képező kapriorai márvány-fejtő emelendő ki. Ezen aradmegyei bánya a legjobb minőségű márványt szolgáltatja, melynek még kitünőbb feldolgozásáról a tulajdonos ismert neve kezessékedik.

— **Örült, vagy gyilkos?** Sáros, rongyos, zavart szemű ember jelentkezett szombaton a nagyváradi rendőrségen. Ezekkel a szavakkal állított be:

— **Tóth Lajos** árpádi lakos vagyok, agyonütöttem egy embert.

Az ismeretlen természetesen nagy érdeklődéssel és megdöbbenéssel vették körül. A kérdésekre ő egy zavaros történetet adott elő, amely azt a benyomást keltette, hogy zavart elméjű. Azt beszélte el, hogy a neve Tóth Lajos, Árpádra való és mivel feleségétől régen elválva él, házasodni készült. Egy Vadászra, Aradmegyébe való lányt akart elvenni és el is ment a távoli helyre, hogy megkérje az András Juliska kezét. Itt azonban megtudta, hogy elkésett, mert a lánynak más kérője akadt és elbusulva, gyalogszerrel hazafelé indult. Délután 4 óra tájban Erdő-Gyarak és Vadász között egy ember ugrott eléje és először késsel, azután revolverrel megtámadta, azt kiáltozva, hogy *agyonüti, ha a szeretője körül jár.* A késdőlés csak a szürét érte, de ő már erre úgy megütötte támadóját, hogy az összeesett. Mikor feltápázkodott, akkor vette elő revolverét és Tóthra akart löni. Ez azonban botjával és később egy téglával összeverte, hogy az ismeretlen meghalt. Ekkor a közeli bessenyői erdőbe menekült és mivel nem mert hazamenni Árpádra, bejött Nagyváradra jelentkezni.

A rendőrség azonnal táviratozott a kiskisgyérfői főszolgabíróságnak felvilágosítást kérve. Válasz még nem érkezett és ebből is azt következtetik, hogy Tóth örült és az egész rémhistóriából semmi sem igaz. Az állítólagos gyilkost azonban fogva tartják.

— **Szabad Lyceum.** Szerdár, február 6-án, d. u. 5 órakor Somogyi Gyula dr. tart előadást *irodalmunk legújabb koráról.* Ismertetni fogja az elbeszélő és lírai költészet legkiválóbb képviselőit 1867 után. Az előadás a felső kereskedelmi iskola disztermében lesz.

— **Időjövendölés.** A szegedi Meteor ujjában a következőket jósolja: A napfoltok, az enyhült idő előre jelzett okai a 3-iki csomópont alkalmával megjelentek a napon s az abból kitört gázok és a foltok magasan lobogó fáklyái, amelyek jelenleg az átfordulás alkalmával igen jól látszanak s úgy néznek ki, mint egy óriási égő mező, erősen enyhévé tették az időt, hozva nyári záport s majdnem egészen elkororva a havat utcáinkról. E foltok bár tavaszi időt hoztak, az idő enyhült állapota még nem végleges, sőt éppen az, hogy a foltok 15-nél előbb jelentek meg, egy fél fordulattal, hozza még meg újra a hidegebb időt. E foltok megjelenése csak eltolja, de nem szünteti meg meg a hideget, sőt most már biztosra vehetjük, hogy a hó 15-én, vagy közvetlen e dátum körül, amidőn a foltok elfordulnak tőlünk, még hidegebbre változik az időjárás úgy, hogy a jégport kedvelői még e hónapban megvillogtathatják fényes aczélaikat a korcsolya-pályákon. A foltcsoport csak kisebbszerű, így hatása sem igen lesz hosszantartó, egy napciklon könnyen megsemmisítheti, amit követőleg aztán még 15-ike előtt is zérus alá szállhat a hőmérséklet.

— **Szobor a tenger fenekén.** Athénből jelentí egy sürgöny: A Cerigo (Kythera) körül a tengerben végzett kutatások közben buvárok a

tenger fenekén egy jó karban levő, életnagyságu bronzszobrot találtak, amely hasonlít *Praxitelesz* Hermesz szobrához. Azonkívül több teljesen hibátlan bronzszobrocskát találtak a bányások.

— **Aradi ember öngyilkossága Kolozsvárt.** Kolozsvárt tegnap egy aradi pinczér öngyilkossági kísérletet követett el. Egy hét milliméteres revolverből lőtt magára. Egy levelet hagyott hátra a rendőrségnek, melyben ez állt:

A kolozsvári rendőrségnek: Nevem *Friedmann* Kálmán. Születtem Galgóc-Lipótváron Nyitra megyében 1875. Öngyilkosságomnak oka családi okok. Kérem sürgőnyileg tudatni feleségemet. Lakik: Halász-utca 2. szám alatt Arad.

— **Robbanás egy budai bányában** A főváros közelében, Békás-Megyer határában halálos baleset ért néhány munkást, aki a csillag-hegyi kőbányában dolgozott. Váratlan robbanás következtében leszakadt egy nagy földtömeg s két embert megölt, többet pedig megsebesített. A csillaghegyi kőbánya a *Ney Ede* és társa budapesti kőfaragó cég tulajdona. A tulajdonosok két héttel ezelőtt vállalatba adták a földmunkát *Reiner Sándor* és *Jezerniczky József* fővárosi vállalkozóknak, akik vagy husz szarvasvidéki kubikkal azonnal hozzáálltak az agyagos föld elhordásához. Február elsején délután javában dolgoztak a csillag-hegyi bányában. Egy heiyen nem fogta a csákány a fagyos anyagot, amire a munkafelügyelő dinamittal akarta fölrobbantani a földréteget. A töltés azonban nem sült el, mire tovább folytatták a munkát. Egyszerre azonban váratlanul *ekszplodált a dinamit* és nagy darab agyag leszakadt a bányában. A föld több munkást eltemetett. Az épen maradt emberek hamarosan eltakarították a földet és kibúzták eltemetett társaikat. Két szarvasi kubikos: *Pedányi János* és *Dezsd Bálint* akorra már meghalt, egy harmadik: *Szabó József* pedig életveszélyesen megsebesült. A halottakat a békás-megyeri község házára vitték, a sebesültet pedig Budapestre hozták a Szent János-kórházba. A többi munkások közül, akiket a robbanás nagy erővel csapott a földhöz, hárman könnyebb természetű sérüléseket szenvedtek, a többi sértetlen maradt. Értesítették az esetről a pestvidéki törvényszéket, amelynek részéről egy vizsgálóbíró s egy orvos ment ki a községbe. A kiküldött vizsgálóbíró eddig még nem tudta megállapítani, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

— **Bezárt klinika.** Krakóból írják, hogy *Jordan* tanár udvari tanácsos nőgyógyászati klinikáját tegnap bezárták, mivel két nő fertőző járványt huzzott be, a melynek folytán két hét alatt öt nő halt el. A klinikát most alaposan fertőtleníteni fogják s csak azután nyitják ismét meg.

— **A letartóztatott orvos.** *Formágyi Győző* dr. budapesti gyakorló orvost, a ki a fővárosi rendőrség kauzció-szedelgés gyanúja miatt letartóztatott, vasárnap óta az ügyészségnél van s ott várja további sorsát. A vizsgálóbíró már többször kinaligatta s közelebb határoznak abban, hogy szabadlábra helyezték-e, vagy sem.

— **Verdi törvénytelen leánya.** Dél-Amerika fővárosában Rio de Janeiroban él az elhunyt olasz zeneszerzőnek, *Verdinek* Mária nevű törvénytelen leánya, ki *El Malibran* asszonytól fennálló viszonyából született. A törvénytelen leány örökséget követel Verdi tekintélyes hagyatékából, melyet apja neki még életében megígért. Verdi Mária számára különben szénkereskedése van Rio de Janeiroban.

— **A Deschanel ellen elkövetett merénylet.** Körülbelül két héttel ezelőtt megirtuk, hogy egy *Gelov Vera* nevű orosz diáklány merényle-

tet követett el a párisi Collège de France nyelv-tanegyetemes tanára, *Deschanel* ellen. A merényletet azért követte el a diáklány, mert azt hitte, hogy az öreg professzor évekkel ezelőtt megsértette női becsületét.

Tegnap szembesítették a merénylőt *Deschanel* le, aki három tanártársával jelent meg a bíró előtt. *Gelov Vera* hosszasan szemlélte az öreg tanárt, tenyerébe fektette *Deschanel* két kezét s kijelentette, hogy a merénylet elkövetésekor tévedett, mivel nem ő az, a ki megsértette.

— **Becsületekre mondom** — így szölt a lány — hogy tévedtem. Annak a férfinak, a kire haragszom, össze van roncsolva jobb kezén a hüvelyk ujj. Bocsásson meg uram. A bíró ezután megkérdezte a diáklánytól, hogy mivel sértették meg a becsületét.

— **Genfben történt az eset.** Sohasem fogom ezt elmesélni sem önnek, sem másnak. Becsülöm magam annyira, hogy hallgassak a történetekről.

Ez volt a lány válasza. S ennél többet a világról sem mondott volna *Gelov Vera* . . .

— **A női toalett és az egyház.** A nő öltözködése: művészet. Lényege a művészetnek: diszkrétül sejtetni azokat a formákat, amiket a maguk tökéletességében látni nem szabad. Csodálatos, hogy ennek a művészetnek milyen kevés nő a tudója! Estélyen, vagy bálon látni ezt leginkább. A mélyen kivágott nyak, a szorosan testhez simuló derek és főképp a szövet gyakran nemcsak sejteti a női formák báját, de egyszerűen megmutatja a valót. Az ilyen túlzott könnyedségű öltözködésnek mindig voltak bámulói és — üldözői is. Az utóbbiak között pedig erősen szerepelt az egyház. Epp most fedeztek föl egy pápai bullát, melyet 1800. október 16-iki kelettel bocsátottak ki. A bulla szemérmertelenséggel vádolja azokat a hölgyeket, kik az akkor divatos lett görög ruhát viselték és egyházi átokkal sújtja őket. A görög viselet — mondja a pápai bulla — könnyed hajlásaival erősebben domborítja ki azokat az idomokat, amiknek elburkolását a szemérem követeli. Aki görög módra öltözködött, azt nem eresztették be a templomba, eltiltották minden egyházi áttatosságtól. Mi több, ez a sors érte a szabót is, aki görög kosztümöket készített, sőt még a férjet is, aki pedig csak annyiban volt bűnös, hogy a felesége ruháit — kifizette. Ennek az erkölcsös pápai bullának meg is lett a következménye: 1800-ban minden szabó csakis görög ruhákat varrt és minden asszony, minden leány, — akinek csak volt miért magára vennie szép *Heléna* leomló, testhez simuló öltözetét — görög ruhát viselt. Szóval: nem használt semmi büntetés, az asszonyok ragaszkodtak a görög kosztümjeikhez s lelkesedésük csak akkor lohadt le, mikor egy másik viselet kezdett hódítani. S akkor viszont nem kellett már görög ruha, még ha pápai bulla is írta volna elő. A görög ruha tehát lekerült a napirendről, de kevesebbé diszkrét öltözködés van azért ma is. Hanem a pápai bulla többé nem szól ellene. Nem azért, mintha az egyház erkölcsi nézetei halgatóságosan jóváhagynák és erkölcsösnek ismernének el sok ultramodern toalettet, de valószínűleg azért, mert akkor csak nagyon kevés embert bocsáthatnának be manapság a templomba s ami kétségtelen, a női szabókat örökre száműznék az Úr bohtives hajlékából . . .

— **Inspekciós hölgyek.** A szegénytanulók konyhájában e héten felügyelnek *Hermann Gyuláné* és *Lukács Gyuláné* urnők, *Simay Ilonka* és *Dániel Gabris* urhölgyek.

— **Manlicher-golyó a nyelvben.** Az aradi vár kazamátáiban várja már tudvalevőleg a vizsgálat lefolyását az a katonai őrség, mely Szegeden *Tari Piroskát* agyonlőtte, atyját, *Tari Józsefet* pedig veszélyesen megsebezte. Az öreg *Tari* az emlékezetes eset óta gyógyultan került ugyan elő a kórházból, mindazonáltal gyakran panaszkodott, hogy nehezen tud nyelni

valami *bean* maradt a szájában. A napokban azután jelentkezett a szegedi kórházban, hogy vizsgálják meg, mert így nagyon nehezére esik az élet. Az orvos megvizsgálta és a nyelvgyökér táján tényleg talált valamit, még pedig egy összezsugorodott *Manlicher-golyót*, amely negyedhónapja buzdott meg az öreg szájában. Az operáció könnyen sikerült. *Tari* nyelve pedig egy érdekes újabb bűnjelhez jutatta a vizsgálat vezetőit.

— **Vissza utasított nemesség.** Berlinből írják, hogy a német császár bizalmasan megüzente *Schiutov* titkos tanácsos, hajó gvari igazgatónak, hogy nemességgel akarja kitüntetni. *Schiutov*, azonban a kitüntetést azon megokolással, hogy miután futódia ugy sincs s elhunyt apja már negyven év előtt is vissza utasította a császári kegy ilyen megnyilatkozását, ő sem fogadja azt el. *Krupp* a híres ágyú gyáros szintén már ismételtén vissza utasította a nemességet azon megokolással hogy ő „polgári munkás.”

— **Új vasút Páris-Genf között.** Bernből távirják, hogy Genfből egy új vonalat szándékoznak megnyitni Párisba és pedig *Lousle-Saurier-Genfen* keresztül, miáltal a Páris-Genf-vonal 135 kilométerrel rövidülne. A vonal kiépítése 120 millió francba kerül.

— **Mászutazás.** Egy kisebb furdóhelyre a múlt nyáron fiatal házaspár érkezett, mely zavartalanul kívánta tölteni mezeseteit, miért is a férj megmondta a főpinczérnek, hogy nem szeretné ha megtudnák, hogy új hazások s kíváncsi szemekkel bámulnak reájuk. Nehány nap múlva a fiatal férj maga elé idézi a főpinczért s homlokát raczba szedve ráforded:

— Ugy látszik, hogy kérelmem és jó borraváló ígéretem daczára mégis fecsegett! Hiszen alig mutathatom magamat, a nélkül, hogy kíváncsi, mondhatnám becsmerlő szemeket ne merésztenének ream?

— Szolgálatotuzgoan, ártatlanságának tudatában esküszik a pinczér:

— Nagyságos ur, én pontosan parancsolata szerint jártam el s hogy minden gyanút elhárítsak, megmondtam mindenkinek, hogy egyáltalán nem is hazások.

— **Eltűnt bankár.** Kielből írják, hogy *Hess Siegfried* ottani tekintélyes bankár eltűnt. Egy hátrahagyott levelében azt írja, hogy öngyilkos lesz, miután két év óta szerencsétlen borspekulációk folytán 300.000 márkát tulajdonított el. A pénz nagy részét a szegényebb néposztályból valók veszik.

— **Tűz a góthai színházba.** Ma délután nagyobb szabású tűz ütött ki a góthai udvari színházban. Az összes felszerelés-k leégtek, a színházépületén azonban nem esett kár. A tűz oka ismeretlen.

— **Munkás-tüntetések.** Budapestén ma két helyen is zavart csináltak a munkások. A *Lehel-téri Bergl-féle* cipőgyár munkásai, mintegy százan, abbahagyták a munkát, mert a cipő párja után két fillér emelést követelnek mit a gyár nem hajlandó teljesíteni. A munkások külső munkások pedig, mintegy ötezer összegyűlekeztek s szocialista vezetők izgatására elhatározták, hogy tüntető körmenetet fognak rendezni. Mivel ennek néhányan ellen szölkak, nagy lármá és verekedés támadt, w hogy a gyűlést fel kellett oszlatni.

— **Elítelt felségsejtő.** Belgrádból távirják, hogy *Markovic Zinzár* csendőrezredest felségsejtés miatt a mai végtárgyaláson tíz évi börtönnel ítélték.

— **Halál a hó alatt.** Zürichből írják, hogy tegnap *Hinterhem* községben egy lavina egy gyermeket maga alá temetett. Három órással után három gyereket sikerült még élve kilzni, a negyedik azonban ott lelta halálát.

— **Jótekonyság.** Az *Aradmegyei takarékpénztár* elhunyt *Oristay Gyula* ravatalára szánt pénz fejezen 40 koronát adott át a polgármesterek az aradi árvaház alapja javára.

Aki az „Aradi Közlöny” részére egy előfizetést is szerez, az ingyen és bérmentve kapja kéhez Murai Károly humoros adomagyűjteményét.

Verekedő totók. Az aradi ablakos meg a drótos totók sehogy sem tudnak megférni egymással. A különböző mesterségen kapnak leginkább össze annyira, hogy a nyílt utcán képesek egymást agyva-föbe verni. Tegnap az ablakosok vertek meg egy drótos totót. Nyílt utcán megtámadták Mészáros János nevű barátjukat, sőt egyikük a nagy verekedés hevében ablak-vágo biciskájával megszurta Manczigt, ki ennek következtében súlyos természetü sérüléseket szenvedett. A verekedő totók ügye a rendőrségnél van.

Jótekonyság. Az aradi „Takarék és segélyegylet” mint sok éveket 10 koronát. Purgly Lajosné arról 10 liter kőest adományozott a szegénytanulóknak, mely nemcsak cselekedetükért ezoton is köszönetet nyilvánítja: ötv. Hauser Karolyne egyszemélyi adománya.

T. üzeneteink szives tudomására hozzuk hogy Kérész Nándor könyv- és papírkereskedő úr (Sztobosag-ter 20. szám. Telefon 265. sz.) képviselővel, valamint felki előző minden a nyomdákban valamint az Arad. Közlöny kiadóivalat érdeklő meg a sorsol.

Zendülés az adó miatt.

(Fellármóli írt.)

— Az Aradi Közlöny tudósításai. —

Arad, február 5.

Az adó-egzekuczió miatt csaknem országra szóló veronás volt tegnap a biharmegyei Békés községben. Egy szociális gondolkodású ember felhívta a lajn népet s na a csendőrök idejekorán energikus módon közbe nem lépnek megismerődnék a szomorú emlékeztető zendülés, mely néhány év elől Bagaméron tört ki hasonló körülmények között. Az igazság esetről ezt jelenü levezetőnk:

Dárd Vaszil bánfői községi főbíró a szociális körtegyes asszisztenciával indult el tegnap, hogy a lajnban az utad-hátralékot terdálja. A román lakosságát azonban **Muska Vaszil** a volt községi főbíró kizárta az egzekuczió ellen. Sőtta járta a házakat s biztatja a népet:

— Ne engedjétek ide a kutyákat! Üssétek agyon a főbíró!

A hivatalos eljárás azlan, hogy megkezdődött a hátralékok értékesítésén szegültek eljente a végrehajtásnak. Asszony, férfa összevándóm az utcán s amertte a komisszió menti lényegző zász halasztás. Sokan felszere, vastudára eljutak s egy állák utat a főbírókat.

A helyzet mind veszedelmesebbé kezdett válni. Muska Vaszil em sürgősi-dorgom a lényegző tömegben s diadalmasan kiabált:

— Ne hagyjuk magunkat!

A vészhang hazagom!

— Inkább mi vesszünk valamennyien!

Eközben hatalmas közepor halom a törvényező emberek lele. Dárd Vaszil főbíró rehetett uton mindenkül a vész helyről a lajn végén levő csendőrkasztravába segítségért. A csendőrök a leginkább perczen érkeztek s szorongatva szólnak a fő szerszágra a zendülőket.

Az erélyes főbíróknak jogánálta leül. A lakadók szép csömében elvonultak, a csendőrök pedig a határgalot lemarozták, mire a hivatalos eljárás zavartalanul teljesüdnék.

MULATSÁGOK

4-4 A tanító-hátról mai számunkban közölt tudósításról nyomdában következtében kimaradt a hangversenyéről szóló részben a műsor egyik legérdekesebb, legfiatalokdobb száma: **Károlyi Gizella** kasszony éneke. A diadém énekesnő, ki valóságos művész az éneklésben. **Boros Liza** kasszony kísérte zongorán s csak az ő együ működéslüknek volt

köszönhető az a páratlan hatás, amit előadásukkal elérték.

(=) **A kasszínók balja.** Az aradi kávéházak női személyzete kedden, é hó 12-én **zárkörű táncmulatság** rendeznek a Gümöry-féle vendéglőben. A meghívokat a nő rendezőbizottság bocsátotta ki. Belépti-jegy személyjegy 1 korona. Családijegy 2 korona.

(=) **Bal Gurahonczon.** A Gurahoncz és vidése polgári olvasó kör saját ténztára javára f. hó 3-án táncmulatságot rendezett a Hungaria-szálloda nagyszobájában. A rendezőség büszkölta, s a bradi cigányzene egy jó kedvre hangolta a jelenlévőket, hogy csak a reggeli órákban osztották szét. Jelen voltak:

- Asszonyok:** Antonetti Vinczéné, Borsos Lajosné, Bócsa Arminné, Bogarju Ivanne, Czukker Filópné, Francz Jánosné, Glasz Gasparné, Hencz Györgyné, Krausz Odókné, Köhn Lipókné, Klein Izidorné, Kellner Ferenczné Kiss Sándorné, Kiss Jánosné, Kólan Jánosné, Molnar Istvanné, Molnar Imrené, Madusor Mihályné, Neumann Gyuláné, Öry Sándorné, öv. Paly Imrené, Posák Márkné, Róza Imrené, Reumann Karolyné, Racz Jánosné, Sennader Mihályné, Schlesinger Kálmáné, Schlesinger Adámné, Seider Mayerne, Templér Ferenczné, öv. Weiszberger Samuele, Weiszberger Mórné, Vadasz Lajosné, Ver Jánosné

- Leányok:** Bogarju Gizella, Czukker Gizella, Glasz Lórák, Klein Janka, Klein Margitka, Kellner Kossika, Kiss Mariska, Lukacs Érika, Munteanu Erika, Posák Janka, Richter Liza, Weiszberger Emma.

(=) **Az új szentannai polgári kör estelye.** Az újszentannai polgári kör február hó 4-án a polgári fiúiskola nagyszobájában hangversenyvel egybekötött zárkörű **táncmulatság** rendez. A usza jövedelmét részben a polgári kör, részben a polgári fiúiskola javára fordítják. Belépti-jegy személyenként 2 korona.

(=) **A vágai partestület táncmulatsága.** Február hó 2-án a vágai partestület szegény iskolás gyermekek felruházása javára sikerül táncmulatságot rendezni. A siker érdeme **Dewar Miksa** partestületi elnöke. A létszám egész reggelig meghalotta jó kétföld. Az első helyzet 50 per tánczolta. A zenét **Ábrány Péter** jövedő cigányzenekara szolgáltatta Aradról. Jelen voltak:

- Asszonyok:** Baló Eszter, Perincz Jakabné, Szigetvári Jánosné, öv. Morschi Borbála (Uj-Arad), Schwarz Sándorné (Arad), Mentah Jánosné, Döln Györgyné, Siskócs Ferenczné (Temesvár), Döln Miklósné, Róth Fildone, Rajkov Lázárné, Bunyos Márkné, Schmitt Filópné, Braka Jánosné, Balindor Péterné, Iszler Adámné, Bukovecz Annáné, Vichmann Robertné, Brók Ferenczné, Vecner Lajosné, Döln Annáné, Vid Jozsefné, Számó Jozsefné, Karagvena Istvanné, Schopper Istvanné, Erdi Karolyne, Erdi Jozsefné, Erdi Vilmosné, Siba Benne, Henrich Péterné, öv. Erlinger Jánosné, Laur Kórnáné.

- Leányok:** Schwarz Sarolta (Arad), Morschi Borbála (Uj-Arad), Iemisch Kálmán (Uj-Arad), Róth Károlca, Róth Mariska, Dupozs Mariska, Bunyos Liza, Rajkov Serafin, Rajkov Amália, Isó Amália, Imagyimó Tere, Karagvena Emília, Dölnöz Liza.

SPORT.

— **Meghívás.** Az aradi **kerékjáró Club** hónap szerdán tartja évi közgyűlését a Hungaria kávéház klub szobájában **est 9 órakor** a következő tárgysorozatban: 1. Előki megválasztás, 2. Tükör évi jelentése, 3. A szankvizsgák bizottság jelentése, 4. A jelen évi költségvetés előterjesztése, illetve megállapítás, 5. Menegyei rendezők jelentése a beadott munkákról, 6. Indítványok, 7. Tiszteletos. Ezen közgyűlést a Club legfőbb tisztségesei meghívják, az előkesség.

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDES.

Uj-aradi heti gabnavasar.
— Az Aradi Közlöny tudósításai. —
Uj-Arad, február 5.
Az időjárás tartósan enyhe. A hó, ugy szólván, teljesen elolvadt és a jeget már a március 11 elusztára. A gabnavasár napról-napra hanyatlant. Kereslet nincs, csak tengeriben, melynek ára emelkedővel van meg mindig.

Gyenge behozatal volt, mely 5—600 métermázsa ouzara és 4—500 métermázsa tengerire becsülhető. Vételék a napi árban történtek.

Mai árak: Az árak 50 kilogramm súlyegységet véve alapszámításnak, korona értékben:

- 1-ső minőségű buza 6.70—6.80.
- Közép minőségű buza 6.50—6.60.
- Tengeri 4.40—4.50.
- Rozs névleges jegyzés 6.20—6.30.
- Arpa névleges jegyzés 5.50—5.60.
- Zab névleges jegyzés 5.30—5.50.
- Az irányzat lángha.

— Az Aradvármegyei Gazdasági Egyesület 1901. évi február hó 11-én d. e. 10 órakor saját hivatalos helyiségében tartando L igazgatóválasztmányi gyűlésére. Tárgyak: 1. Előki jelentés, 2. Földművelésügyi m. kir. Miniszter leiratai, 3. O. M. G. E. állásai, 4. A Csabán tartandó „Közlelek” előadások, 5. Pozsonyvármegyei Gazdasági Egyesület fennállásának 40 éves jubileuma, 6. Dévidéki földművelők gazdasági egyesülete által Temesváron rendezendő kiállítás, 7. Folyó ügyek, 8. Tagmozgalom, 9. Esélyes indítványok.

— Becsi sertésvasár. (Távirati Felhívás) 1911 dró bból 2377 néhez bakonyi, 2803 könnyű bakonyi, 5531 malacz. Csekély felállítás folyón árak 2 koronával magasabbak. Néhez 89—91, kivételesen 92. Könnyű 74—76, malacz 56—74, 100 kgrm-onként — Szalona 48—50, zsr 55¹/₂—56 ig 50 kgrm-onként.

Budapesti ára- és értéktáza.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, február 5.

Dehítőzede Buzakinalat mezekek, a vendékv gyöngye Bagynai irányzat melina 8000 métermázsa kerüt formálomba, 5 filterrel olcsóbb áron. Egyéb gabonafélek közül rozsa bagynai, zab és tengeri tartom. Malmok tartozkodók lejárnak szén.

Zárta 12 órakor:	
Buza 1901. áprilisra	7.42—7.43
Buza októbertre	7.56—7.57
Rozs 1901. áprilisra	7.24—7.25
Rozs októbertre	6.54—6.55
Zab 1901. áprilisra	6.19—6.20
Tengeri 1901. májusra	5.05—5.06
Repce májusra	12.55—12.56
Zárta 5 órakor:	
Buza 1901. áprilisra	7.42—7.43
Buza októbertre	7.56—7.57
Rozs 1901. áprilisra	7.24—7.25
Rozs októbertre	6.54—6.55
Zab 1901. áprilisra	6.19—6.20
Tengeri 1901. májusra	5.05—5.06
Repce májusra	12.55—12.56
Zárta 3 órakor:	
korona	
Csuszak hírbeszvény	864.50
Magyar hírbeszvény	865.50
Leszámítottan részvény	416.—
Közmű-nyugdíj vasút részvény	456.—
Közmű vasút államvasút részvény	664.25
Közmű vasút	575.—
Távrosi villamos vasút részvény	281.—

Szesszület.

— Február 5. —
Mai jegyzésünk: Keszari nagybán nyere szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona. Imomitos szesz nagybán 118 korona, kicsinyben 120 korona. Norvoki nékül per 100 liter 1/2, beleértve 70 korona fogvasztási adót. Szarvasi mosók 12 korona 50 filter mmassánként.

Buzsarak Amerikában.

— A Magyar Távirati Iroda katelegrammesei. —

— Február 5. —

New-York:			
Buza (per loco)		4-er cent	5-er cent
Januarta		74 ¹ / ₂	74 ¹ / ₂
Februarta		70 ¹ / ₂	70 ¹ / ₂
Marczista		70 ¹ / ₂	70 ¹ / ₂
Aprilista		70 ¹ / ₂	70 ¹ / ₂
Tengeri:			
Januarta		—	—
Marczista		44 ¹ / ₂	44 ¹ / ₂
Aprilista		44	44 ¹ / ₂
Chicago:			
Buza Januarta		75 ¹ / ₂	75 ¹ / ₂
Marczista		75 ¹ / ₂	75 ¹ / ₂
Tengeri Januarta		37 ¹ / ₂	37 ¹ / ₂

Buza gyöngye tengeri alandó.

NAPIREND.

Február 6. Szerda. Róm. kath. naptár: Dorottya — Protestáns naptár: Dorottya. — Görög-keleti naptár (január 24.): Xene. — A nap két 7 óra 4 perczkor, nyugszik 4 óra 51 perczkor. — A hold két 8 óra 17 perczkor, nyugszik 7 óra 47 perczkor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 750.8 milliméter, délután 2 órakor 758.1 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° + 1.8, délután 2 órakor C° + 7.2. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 4, délután 2 órakor D. 4. — Felhőzet reggel 7 órakor felderült, délután 2 órakor felborult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 milliméter.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, nyugaton csapadék.

Szabadságharosi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, I-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 óratól délután 6 óráig. Betepti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 $\frac{1}{2}$ –12 $\frac{1}{2}$ óráig. Helyiség: Erekiye-muzeum helyisége mellett ülésterem.

Február 6. A Kölcsey-egyesület népszerű előadása délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.) — Az aradi kerékpárklub közgyűlése (Hungária kávéház.)

Február 7. Az almás-kamarási takaré- és önszegélyző-egyesület mint szövetkezet közgyűlése délelőtt 9 órakor.

Február 9. Az aradi mérnök- és építész-egylet főelővadás-estélye délután 6 órakor (Központi szálló.)

Február 10. Az aradi Széchenyi-gőzmozgató részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor. — A kisjenői takarékpénztár közgyűlése délelőtt 10 órakor. — A battonyai önszegélyző-egyesület mint szövetkezet közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 11. Körállatorvosválasztás Szemlakon. — Az aradvármegyei gazdasági-egyesület igazgató-választmányi ülése délelőtt 10 órakor.

Február 13. A Kölcsey-egyesület népszerű előadása délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.) — Városi közgyűlés délután 4 órakor.

Február 16. Az aradi mérnök- és építész-egylet főelővadás-estélye délután 6 órakor (Központi szálló.)

Február 17. Az aradi polgári önszegélyző-egylet mint szövetkezet közgyűlése délelőtt 10 órakor. — Az aradi hivatalosok betegsegélyző- és temetkezési-egyletének közgyűlése délután 3 órakor (Városház.) — Thomson Caesar hegedűművész hangversenye délután 5 órakor (Fehér Kereszt.) — Az aradmegyei takarékpénztár közgyűlése délelőtt 9 $\frac{1}{2}$ órakor. — Az aradi ipar- és néphalás közgyűlése délelőtt 11 órakor. — Az aradi iparosok első betegsegélyző- és temetkezési-egyletének közgyűlése délelőtt 9 órakor (Magyar-utca 4.)

Február 20. A Kölcsey-egyesület népszerű előadása délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.)

Február 23. Az aradi mérnök- és építész-egylet főelővadás-estélye délután 6 órakor (Központi szálló.)

Február 24. Az aradi önálló férfi és női szabóiparosok szakosztályának közgyűlése délután 4 órakor (Ipartestület.)

Február 26. Körorvosválasztás Berzován.

Március 2. Körjegyzőválasztás Kujoden.

REGÉNY-CSARNOK.

A szürke asszony.

— Regény. —

Írta: Sudermann Hermann.

Fordította: Hellerné-Oláh Margit. [41]

(Folytatás.)

Áthajtva az elhanyagolt udvaron, mely dudvával és bogáncscsal volt benöve, a lakóház elé ért, melyek ablakabláin fehér és fekete körök voltak rajzolva, valószínűleg czélba lövöldöztek rájuk.

A ház előtt két oldalt terjedelmes, de elhanyagolt gazdasági épületek álltak, — minden a mit Pali látott, rossz karban volt.

— Nem nagy megtiszteltetés ugyan hugaimat ide adni férjhez, — de Istenem, ők már nem tarthatnak számot külön szerencsére, — gondolá Pali, lovát a lépcső korlátjához kötve, mert sehoh sem mutatkozott élő lélek, kinek átadhatta volna kocsiját, csakis egy távol szérűből hallatszott a cséplők hadarófájának kopogása.

Midőn belépett a házba, halk hangokat s ajtócsapdosást hallott, aztán hirtelen csend lett.

A szoba, hova benyitott, még tele volt szivarfüsttel és az asztalon villásreggeli maradványok voltak. Egy ideig állt és várt. Végre becsoszogott az ajtón egy vén anyóka, valami gazdaszanyifele lehetett és zavart vigyorgással megállt a küszöbön s onnan mondá, nem is várva, míg Pali kérdezni fogja:

— Nincsenek itthon az urak, már korán reggel kocsin elmentek s nem jönnek haza egyhamar!

— Sebaj — mondá Pali — várni fogok!

Az öreg most, sok szófecsérléssel elkezdé, hogy hasztalan vár, mert sohasem tudni előre, mikor jönnek haza az urak, néha egész éjjel is elmaradoznak, stb. Pali e közben zörejt hal-

lott, mintha koesi robogna ki örült sebességgel az udvarból. Ijedten ugrott fel s kinézett az ablakon, azt hívén, hogy az ő lova szabadult el, de mikor helyén nyugodtan állni látta, oly gyanu villant fel agyában, melyet, mint méltatlant még egy pillanat előtt visszautasított volna.

Az öreg gazdaszany nem mert neki ajtót mutatni s így háborítlanul, persze étel s ital nélkül, állt Pali a szobában, várva őket egész estig. Midőn besötétedett, csüggedten és porig alázva hazatért.

Másnap újra jött — ismét hiába. Harmadnap az udvar kapuját erősen becsukva találta. Ujdonat új lakat függött rajta, mintha csak ő érte volna odafüggesztve.

Most már nem kételkedett abban, hogy a testvérek készkarva kerülték.

— Szégyelnek a szemembe nézni — mondá Pali — irni fogok nekik.

De midőn tollat fogott, hogy nyájas, engesztelő szavakat erőszakoljon ki belőle, oly undor fogta el ezen beestelen cselekedetén, hogy darabokra törve tollat, eldobta és sóhajtozva futkosott fel s alá a szobában.

— Előbb erőt kell gyűjtenem — szól s halkan a leányok szobájában nyitott. A ikrek az ablaknál ültek, halvány arcuzal s epedő szemmel néztek ki a távolba, aztán az egyik fejcsékéjét a másik vállára hajtá, szomoruan sóhajtozva: nem fognak eljönni!

— Félnék tőle — mondá a másik.

S újra visszaestek merengésökbe.

— Így ni! — mondá Pali felsóhajtozva, midőn visszatért szobájába — tudtam, hogy ez segíteni fog. — S papirt véve, szép levelet írt a fivéreknek, tudtukra adván, hogy nem neheztel rájuk, hogy mindent megbocsát nekik, ha visszajadják nővéreinek elvesztett becsületüket.

— Holnap itt lesznek — mondá megkönynyebbültén felsóhajtozva, midőn levelet a postaszekrénybe dobta. — A nap hátralevő részét a pusztán barangolva tölté, mert nem mert az emberek szeme közé nézni, ugy szégyelte magát.

De az Erdmann fiuk nem jöttek . . .

Karácsony estéje volt, már alkonyodott. A pusztát hó takarta s még mindig sűrű tömegekben esett a hó a szürke égből. Pali látta, mint öltik fel nővérei titokban köpenyüket, kalapjukat s mint készülnek kiosonni.

Utánok sietett s kérdé: — Hova?

A ikrek sirva fakadtak s Káthe mondá: — Kérlek, kérlek Palikám, ne kérdezd!

De Pali szívében borzasztó aggodalom ébredt s a lányokat karon ragadva mondá: — Veletek megyek, ha meg nem valljátok, mit akartok?

Most Grethe zokogva bevallá: — Anyánk sirjához megyünk.

Pali elborzadt, hogy van merészségük arra a szent helyre lépni, de óvakodott ezt nekik elárulni.

— Nem gyermekek — mondá arcuzkat simogatva — ezt nem tűröm, nagyon felizgatna benneteket s a pusztát egészen be van hóval fujva és sötétedik.

— De valakinek mégis ki kell menni — mondá Káthe félénken — ma karácsonyeste van!

— Igazad van, — felelé Pali — magam megyek ki. Maradjatok atyánknál, gyujtsatok neki pár szél gyertyát. Isten segítségével vigaszt hozok haza. A leányok megnyugodtak s visszatértek. — Pali pedig meleg bundát vett magára, feltette sapkáját s kiment a sirhoz.

— Zárjátok be a kaput — mondá, mielőtt elment — mert sejtette, hogy csak késő éjjel fog hazatérni. Még ha a hóviharban kell is bolyongnia.

(Folytatása következik.)

IDEGENEK ARADON.

— Február 5. —

Fehér Kereszt szálloda. Pollák Zsigmond utazó Budapest. — Gross Károly utazó Budapest. — Krausz Alajos utazó Budapest. — Fuchs Siegfried utazó Bécs. — Scherr Zsigmond utazó Bécs. — Hartman Martin utazó Budapest. — Monti Fülöp utazó Bécs. — Neuberger Miksa utazó Budapest. — Fischer Árpád birtokos Szt.-Endre. — Bauer Salamon utazó Budapest. — Grof Miksa utazó

Budapest. — Krausz Simon utazó Budapest. — Goldberger Nándor utazó Budapest. — Fehér Gyula magánzó N.-Szalonta.

Központi Szálloda. Lonovics Gyula földbirtokos Dombógháza. — Baross László intéző Bántut. — Golz József utazó Bécs. — Eliás Miksa utazó Budapest. — Burger József utazó Budapest. — Deutsch Lajos hivatalnok Gurahonez. — Mayer Henrik utazó Bécs. — Juzom Lajos utazó Bécs. — Kohn Lajos kereskedő Csermő. — Rosenberg N. kereskedő Csermő.

Nádor szálloda. Nicula János lelkész K.-Hal-mágy. — Sinestyie Serbán lelkész Tisza. — Kökényesi Gyula magánzó Cs.-Palota. — Debreczeni Ferencz és neje utazó Debreczen. — Zedrák Ferencz ispán Pécska. — Besan József lelkész Gyula. — Schlesinger Izidor kereskedő Paulis. — Stern Adolf kereskedő Belosincz. — Vukaliov István tanító Battonya. — Rosenfeld Armin kereskedő Budapest. — Junos Lajos gyári igazgató N.-Enyed. — Bögözi István főerdész Lippa. — Negru Virgil lelkész Eg-res. — Papp Imre vendéglős Makó. — Brejer Károly szállodás Brassó. — Rosenstein Károly kereskedő Temesvár. — Weisz Ignácz magánzó Meny-háza. — Ifj. Szerb József hivatalnok Lippa. — Roth Ferencz kereskedő Kerülő. — Dann István birtokos H.-M.-Vásárhely.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi október hó 1-től.)

ARADROL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szmv. Szolnokról este 8.43
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsztól reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborszing délután 2.04	Raduáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.05
Radnág este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este —	Gyorsvonat délelőtt 8.23
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 6.45	Személyvonat reggel 8.53
Személyvonat d. u. 4.25	Vegyesvonat este 6.50
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borossebesről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borossebesig szv. du. 5.20	Személyvonat este 7.—

Városi színház.

Bérlet 125. sz.

Páratlan.

Szerdán, 1901. évi február hó 6-án

A gascognei nemes.

Regényes vig operette 4 felvonásban. Írták: Zell F. és Génée. Zenéjét szerző: Souppé F. Fordította: E.-Illés László.

SZEMÉLYEK:

James Boda F.	Riffaux, kalóz Solyom L.
Méry, neje . . . Rédei Szidi.	Cascaritta . . . Parlagi K.
Croustillac . . . Ereczkóy K.	Dániel . . . Nemes S.
Rupinnet . . . Hegyessi Gy.	Marsán, titkár Szadai F.
Semmrous . . . Czakó V.	Lafleurs . . . Szabó L.

Kezdete 7 órakor.

NYILTTÉR.*

Az Aradi Közlöny nyomdájában

néhány jó erkölcsű

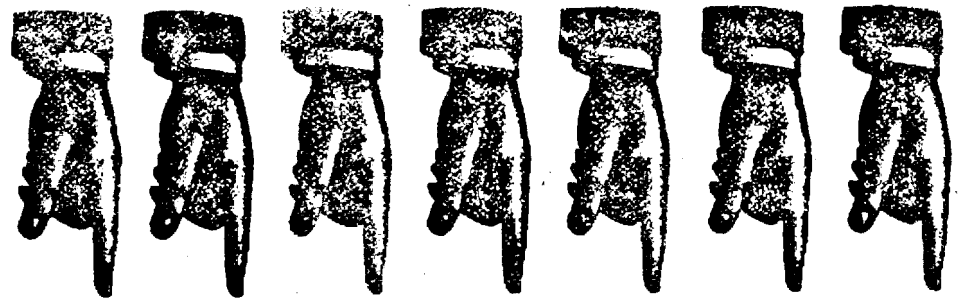
tanuló

felvétetik.

Aradi és csanádi egyesült vasutak menetrendje.

— Érvényes 1900. május hó 1-től. —

Óda		Vissza		Óda		Vissza	
Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.
Arad—Szeged				Arad—Brád			
10-00	10-00	6-20	6-20	10-00	10-00	10-00	10-00
8-10	10-00	7-20	6-10	10-00	8-10	1-10	6-10
2-00		1-35			8-55	3-35	11-45
3-38		7-10			2-00	8-25	1-35
4-25	6-45	8-53	6-50				8-20
4-54	7-10	8-29	6-27	6-25	5-20	12-06	8-03
5-13	7-27	8-16	6-14	6-44	5-39	12-28	7-44
5-45	7-54	7-53	5-41	6-51	5-46	12-36	7-38
5-54	8-04	7-42	5-35	7-10	6-05	12-58	7-18
6-02	8-13	7-34	5-27	10-51	9-00		5-15
6-11	8-27	7-23	5-16	5-15	3-10		10-51
9-05	10-56	5-18	3-04	7-15	6-11	1-03	7-14
3-04	5-18	10-56	9-05	7-23	6-19	1-11	6-06
8-28	11-17			7-39	6-34	1-29	6-52
4-04	6-05			7-47	6-41	1-36	6-44
7-16	6-24	7-03	8-38	7-55	6-49	1-51	6-37
7-34	6-11	6-46	8-10	8-02	6-35	1-58	6-29
7-49	6-53	6-33	8-05	8-16	7-09	2-14	5-23
8-01	7-03	6-21	7-52	8-29	7-22	2-27	5-12
8-09	7-12	6-13	7-37	8-38	7-30	2-37	6-04
8-26	7-28	5-58	7-27	9-45	8-30		5-54
8-31	7-31	5-42	7-18	5-00	3-47		5-00
8-47	7-41	5-25	7-02	8-47	7-40	2-39	9-45
9-12	8-08	4-51	6-35	9-02	7-58	2-57	5-06
9-25	8-19	4-39	6-21	9-10	8-05	3-06	5-51
9-35	8-29	4-25	6-07	9-21	8-14	3-18	5-35
1-49	5-28	9-25	1-53	9-29	8-22	3-26	5-25
1-25	7-15	7-00	10-10	9-40	8-33	3-39	5-07
6-30	12-55	9-38	10-45	11-17			4-57
Mezőhegyes—Kétegyh.				Borosjenő—Csermő			
211	213	212	214	412	414	411	413
4-25	1-57	11-58	8-30	6-25	5-20	9-03	7-59
6-45	4-25	8-53	6-50	3-38	1-18	12-24	1-18
2-46	12-40	2-44		5-15	3-10	10-51	9-00
6-05	4-04	11-17	8-28	8-55	7-45	5-15	4-32
8-55	6-50	7-04	5-08	9-45	8-30	5-00	3-47
9-07	7-05	6-50	4-57				
9-17	7-18	6-41	4-48				
9-30	7-31	6-29	4-35				
Uj-Szt.-Anna—Kétegyh.				Borossebes—Menyháza			
312	314	311	313	612		613	
6-25	5-20	8-03	7-00	5-15		9-00	
	1-18	12-24		6-25		7-30	
4-37	3-53	9-40	8-39	3-38		7-40	
8-15	6-30	7-05	5-55	9-48		3-45	
8-25	6-39	6-57	5-47	10-03		3-30	
8-47	7-52	6-42	5-26	10-21		3-12	
9-06	7-22	6-27	5-03	10-38		3-00	
9-30	7-13	6-20	4-53	10-53		2-44	
9-47	8-00	5-58	4-22	11-03		2-34	
10-02	8-13	5-47	4-04	11-13		2-27	
10-16	8-28	5-37	3-49	11-17		2-18	
10-36	8-43	5-27	3-35				
10-51	9-00	5-15	3-10				
7-20	6-10	10-00	8-10				
6-20	10-35	12-00	10-00				



BÁLI ÚJDONSÁGOK 1901.

Legújabb selyem és gasier kelmék. Francia batist újdonságok (pompadur.)
 Fehér divatos ajour battistok nagy választékban.
BÁLI BELÉPŐK a legdiszesebb kivitelig.
 Legyezők toll és gasier minőségben.
 Disz különlegességek, arany kelmék és arany applicatiók.

ROSENBLUTH H. és Társa

ARAD, Szabadság-tér és Forray-utca sarok.

Városi és vidéki telefon 118. szám.

D:Ü:R:R GUSZTÁV



fűszer, csemege, ásványviz-, bor-, tea- és rumkereskedése
Az arany szarvashoz. ARADON. József-főherceg-ut 2.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására adni, hogy üzletemet a mai kor igényeinek megfelelőleg átalakítva, a téli időnyre a legkitűnőbb jó és friss árúkkal dúsán felszereltem s minden tekintetben azon leszek, hogy jó és figyelmes kiszolgálás mellett a legolcsóbb áráimmal a legkedvesőket kiérdemeljem, s alant írt czikkeimre b. figyelmöket ezuttal felhívjam:

LEGKITÜNŐBB KÁVEK:
Cuba, Ceylon, Arany, Jáva és Hodeida Mocca.

OROSZ- ÉS CHINA-TEÁK:
Assam, Karavan, Peccovirág, Imperial és Mandarin.

Jamaika-rumok, valódi angol ananász, Cuba, Portorico és Demarara.

PEZSGÓ-BOROK
Törley, Talloman és Casino sec., Hubert Gentry Club, G. H. Mumm Co., Duminy Co. és Henriott-félék.
Prágai és kassai sódarok, szebeni szalámi, friss tormás virslik, debreczeni és kolozsvári oldalas és braunschweigi friss felvágottak.

Likőrök, eredeti Benediktiner Fecamp: valódi Curacao, Triplesec. Zárai, Maracchino és más likőrök, Erdélyi ó-szivorium, tiszta törköly.

Ménesi és Magyarádi borok.
Friss csemege és déli gyümölcs. Francia Muscat, datolya, Smyrna és szultán füge. — Legkitűnőbb malaga szőlő, Görzi prunello, Rahat, Sutsuk és török édességek.

Tea-sütemények Schmidt és Cabos-féle Patience dessert és köestlin angol Cacks és Mixed-félék.
Heni és külföldi sajtok: Ementáli, gról, strachinó, imperial, eidami, Rogentfort, kisbéri és fogarasi készítmények.

Páczolt és konzervált halak. Tengeri halak, pisztráng, angolna. — Then, Lachs és Francia Philipp Canau-féle szardiniák.
Suchard és flumei csokoládék. 3443

Borsó, gomba, bab, spárga conservék és mindenemű fűszerek.
Az időnyben mindenféle vadak.

ERDELYI BATUL ÉS RANET ALMÁK S NEMES GYÜMÖLCSÖK.
Vidékre ládába fagymentes csomagolás ingyen.

Friss érkezésü vérpiros narancsok!!

Uj-Szt.-Anna községe
a községben lévő
piaczteret
kiköveztetni óhajtja,
vállalkozók
jelentkezzenek.
Uj-Szent-Anna, 1901. február 1. 3625
Előljáróság.

1900. El. 148/2.
Árlejtési hirdetmény.
Az aradi kir. járásbírósnál be-
rendezendő ügyvédi szoba felsze-
reléséhez szükséges következő tár-
gyak és pedig:
1 drb. hat (összekötéses) lábú
110 cm. széles és 380 cm. hosz-
szúságú barna faszinre erelt nagy
asztal, 1 drb. 3 méter széles és
2 méter 20 cm. magas oldalain és
elején barna faszinre erelt irattári
állvány,
3632

12 drb. Thonet-féle szék,
1 drb. 3 méter hosszú falra-
akaszható 15 horoggal el'átott fali
fogas,
1 drb. bordeaux bőrutánzattal
bevont diván,
2 drb. kőkancsó,
2 drb. porcellán köpcsésze,
2 drb. ivó pohár,
4 drb. irókészlet,
1 drb. vasmosdó állvány és
1 drb. kőmosdó tál szállítására
ezennel írásbeli és szóbeli árlejtés
hirdették.
A zárt írásbeli ajánlatok be-
nyújtására és a szóbeli verseny
megtartására 1901. évi február hó
18. napjának d. e. 10 óraja az aradi
kir. járásbírósnál (igazságyi palota,
földszint) 47. sz. szobájába kiü-
zetik.
Miről az érdekeltek oly meg-
jegyzéssel értesítettek, hogy a
szállítási szerződés feltételeit Krahm
László kir. járásbírósnál kezelőnél
(43. sz. szoba) a hivatalos órák
alatt megtekinthetik és hogy ezen
vállalat biztosítékául az árlejtés
megkezdése előtt az aradi kir.
járásbírósnál vezetőjének kezébe
14 korona, azaz tizennégy korona
készpénzben vagy óvadékképes ér-
tékpapirokban leteendő lesz.
Aradon, 1901. évi január hó
31-én.
Kugler,
kir. ít. tbl. bíró.
3632

Kossuth-utca 11. sz. alatt
fennálló
vegyes-kereskedés
más vállalat miatt
átadandó,
esetleg a berendezés 3685
és árúraktár
azonnal eladó.
Bővebbet: **Böhm Gézánál.**

Az aradi izr. hitközség tulaj-
donát képező,
Pöltenberg Ernő-utca 10. sz. és
Szent Péter-tér 5. sz. a. fekvő
házakban
több kisebb
lakás
azonnal
kiaadó.
Bővebbet alulirotnál:
3634 **Kohn S. N.,**
hitközségi alelnök.

Hajós-féle
fagybalzsam.
Kipróbált kitűnő szer fagyás, valamint a fagyás által oko-
zott kellemetlen bőrvizsketés ellen. Két-három nap alatt
legbiztosabban gyógyít és minden fagyási bütyköt sike-
resen eltávolít. — Egy üveg teljesen elegendő, ára 35 kr.
Most érkezett egészen friss

csukamájolaj,
fehérre tisztított, legjobb minőségű norvégiai. Elsőrendű
orvosi tekintélyek által különösen ajánlva mint bámulatos
hatású gyógyszer tüdőhaj, köhögés, vérszegénység, kösz-
vényes iz folyás, angolkor, idegesség stb. stb. ellen. Kel-
lemes ízénél fogva gyermekek is szívesen veszik be. —
Egy üvegnek az ára 1 frt.

TYUKSZEM
ellen az eddig használt szerek közül biztos hatást és gyors
eredményt csakis a Hajós-féle

ANAGALLIN
mutat. Számtalan hálaíratokkal elismerve, ára 35 kr.
Feltűnő siker!

Fenti szerek kaphatók csakis a készítőnél:
Hajós Árpád
gyógyszertárában az „Isteni gondviseléshez”
Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Dr. JOSEF KRIEGL-féle valódi angol
Tannochinin-pomádé
megakadályozza a haj és szakál korai kihullá-
sát és megőszülését, ellenben elősegíti annak
erőteljes növést. Egy tégely bérmentve és
költségmentesen, csak készpénz ellenében
3 korona.
Before. Chief-Office 48., Brixton-Road, London, SW. After.
Az utalvány a következő címre intézendő:
Apotheker A. Thierry's Balsam-Fabrik
In Prograda bei Rohits-Sauerbrunn.
Nagybani vevőknek = jelentékeny árengedmény. 3144